

**ΟΙ ΕΤΑΙΡΟΙ ΜΑΣ** ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΤΩΝ 26 ΚΡΑΤΩΝ-ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ Ε.Ε. »24-25 **ΕΥΡΩΚΟΙΝΟΒΟΥ-ΛΙΟ** ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ, ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΣΤΗΝ ΑΤΖΕΝΤΑ ΤΗΣ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑΣ »26,39 **ΑΡΘΡΟ** Η ΕΥΡΩΠΗ, ΘΥΜΑ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ, ΜΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΝΕΙΡΟ ΗΜΙΘΑΝΕΣ; »44

**28|04|2009**

ΕΙΔΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ  
ΕΚΔΟΣΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ  
ΚΑΘΕ ΤΡΙΤΗ ΜΕ ΤΗ  
**ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ**

# ηΕυρώπημας



## «Φρένο» στο... e-φακέλωμα βάζει η Κομισιόν

Η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επί παραβάσει έπειτα από παράπονα χρηστών του διαδικτύου σχετικά με τη χρήση διαφημιστικής τεχνολογίας βασισμένης στη συμπεριφορά των χρηστών του Ίντερνετ

»23



**ΟΙ ΕΤΑΙΡΟΙ ΜΑΣ** ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΤΩΝ 26 ΚΡΑΤΩΝ-ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ Ε.Ε. »24-25 **ΕΥΡΩΚΟΙΝΟΒΟΥ-ΛΙΟ** ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ, ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΣΤΗΝ ΑΤΖΕΝΤΑ ΤΗΣ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑΣ »26,39 **ΑΡΘΡΟ** Η ΕΥΡΩΠΗ, ΘΥΜΑ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ, ΜΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΝΕΙΡΟ ΗΜΙΘΑΝΕΣ; »44

28|04|2009

ΕΙΔΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ  
ΕΚΔΟΣΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ  
ΚΑΘΕ ΤΡΙΤΗ ΜΕ ΤΗ  
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

# ηΕυρώπημας

## «Φρένο» στο... e-φακέλωμα βάζει η Κομισιόν

Η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επί παραβάσει έπειτα από παράπονα χρηστών του διαδικτύου σχετικά με τη χρήση διαφημιστικής τεχνολογίας βασισμένης στη συμπεριφορά των χρηστών του Ίντερνετ

»23



## επικαιρότητα

**ΣΗΜΕΡΑ ΚΑΙ ΑΥΡΙΟ** οι υπουργοί 46 ευρωπαϊκών χωρών που είναι αρμόδιοι για την τριτοβάθμια εκπαίδευση συναντώνται στο Βέλγιο, για να αξιολογήσουν τα

αποτελέσματα της διαδικασίας της Μπολόνιας, να καθορίσουν μία νέα ατζέντα και να συμφωνήσουν ως προς τις προτεραιότητες στον ευρωπαϊκό χώρο τρι-

τοβάθμιας εκπαίδευσης για την επόμενη δεκαετία μέχρι το 2020. Η διαδικασία της Μπολόνιας επεκτάθηκε από 29 χώρες το 1999 σε 46 χώρες σήμερα και αποτε-

λεί μία ευρωπαϊκή επιτυχία. Η τελευταία έκθεση απολογισμού για τη διαδικασία της Μπολόνιας, η οποία πρόκειται να υποβληθεί στους υπουργούς, καταλήγει στο

συμπέρασμα ότι έχει πραγματοποιηθεί ικανοποιητική πρόοδος, αν και κάπως άνιση, όσον αφορά την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων της Μπολόνιας.

# Το μέλλον της εκπαίδευσης σε υπουργική σύνοδο

Για τη διαδικασία της Μπολόνιας

Η τελευταία έκθεση της Επιτροπής για τη στήριξη της διαδικασίας επιβεβαιώνει αυτό το θετικό συμπέρασμα και δείχνει ότι ουσιαστική πρόοδος έχει σημειωθεί, συμπεριλαμβανομένων και των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Η έμφαση πρέπει τώρα να

Οι κύριες μεταρρυθμίσεις της Μπολόνιας επικεντρώνονται:

- Στη δομή των τριών κύκλων για τους τίτλους σπουδών (πτυχίο, μάστερ, διδακτορικό).
- Στη διασφάλιση ποιότητας στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.
- Στην αναγνώριση των τίτλων και των περιόδων σπουδών.

Όλες μαζί αυτές οι προσπάθειες μεταρρυθμίσεων δημιούργησαν νέες ευκαιρίες για τα πανεπιστήμια και τους σπουδαστές. Η καθιέρωση πέρυσι του ευρωπαϊκού μητρώου διασφάλισης ποιότητας για την τριτοβάθμια εκπαίδευση συμβάλλει στην αύξηση της προβολής της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και στην ενίσχυση της εμπιστοσύνης στα ιδρύματα και τα προγράμματα στην Ευρώπη και παγκοσμίως.

## ΤΙ ΘΕΛΟΥΝ ΟΙ ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ

Μία πρόσφατη έρευνα του Ευρωπαϊκού μετρητή μεταξύ σπουδαστών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης δείχνει ότι οι σπουδαστές θέλουν ευρύτερη πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση της Ευρώπης.



μία εκπαίδευση και ότι τα πανεπιστήμια πρέπει να ανοιχτούν στη συνεργασία με τον κόσμο της εργασίας και στη διά βίου μάθηση. Παραδείγματος χάριν ένα συντριπτικό ποσοστό 97% των σπουδαστών πίστευε ότι είναι σημαντικό να παρέχονται στους σπουδαστές η γνώση και οι δεξιότητες που απαιτούνται, για να επιτύχουν στην αγορά εργασίας. Μία μεγάλη πλειοψηφία (87%) επίσης συμφώνησε ότι ήταν σημαντικό για τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να ενθαρρύνουν την καινοτομία και μία επιχειρηματική νοοτροπία μεταξύ των σπουδαστών και του προσωπικού και ότι πρέπει να υπάρξει μία δυνατότητα να ενταχθούν οι περίοδοι

εργασίας σε ιδιωτικές επιχειρήσεις στο πλαίσιο ενός προγράμματος σπουδών. Περισσότεροι σπουδαστές επιθυμούν να σπουδάσουν στο εξωτερικό και η πλειοψηφία τους θέλει περισσότερες πληροφορίες για την ποιότητα των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, προκειμένου να προβούν καλά ενημερωμένοι σε επιλογές σχετικά με τις σπουδές τους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συνεργάζεται με τα κράτη-μέλη και τον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, για να βοηθήσει στην εφαρμογή της ατζέντας εκσυγχρονισμού των πανεπιστημίων στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση. Η υποστήριξη παρέχε-

ται μέσω του προγράμματος της διά βίου μάθησης (δράσεις Erasmus), του 7ου προγράμματος πλαισίου της Ε.Ε. για την έρευνα και του προγράμματος για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία, καθώς και των διαρθρωτικών ταμείων και δανείων από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ETE).

Η Επιτροπή υποστηρίζει επίσης τις μεταρρυθμίσεις της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε παγκόσμιο επίπεδο, με συγκεκριμένους όρους, μέσω των εξωτερικών πολιτικών και προγραμμάτων της. Υποστηρίζει για τις γειτονικές χώρες της Ε.Ε. είναι διαθέσιμη παραδείγματος χάριν μέσω του προγράμματος Tempus. Οι σχέσεις με άλλες χώρες εταίρους υποστηρίζονται μέσω σειρών διμερών ή πολυμερών προγραμμάτων συνεργασίας: Ε.Ε.-ΗΠΑ/Καναδάς, EDULINK, ALFA για τη Λατινική Αμερική και το νέο πρόγραμμα Nyerere για την Αφρική. Τέλος υπάρχει επίσης το πρόγραμμα Erasmus Mundus, το οποίο παρέχει υποτροφίες σε σπουδαστές από διάφορες χώρες του κόσμου για σπουδές σε ολοκληρωμένα προγράμματα μεταπτυχιακών σπουδών (μάστερ) σε διάφορες ευρωπαϊκές χώρες. Η νέα φάση του προγράμματος περιλαμβάνει επίσης σπουδές διδακτορικού επιπέδου. Η συνεργασία με μη ευρωπαϊκά ιδρύματα προβλέπεται επίσης στην παροχή υποστήριξης της Επιτροπής σε ερευνητικές δραστηριότητες ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μέσω του 7ου προγράμματος πλαισίου της Ε.Ε. για την έρευνα. Οι δράσεις Marie Curie προσφέρουν ευκαιρίες σε μεμονωμένους ερευνητές να συμμετάσχουν σε μία ερευνητική ομάδα σε άλλη χώρα.

## «SOS» για την αναμόρφωση της ευρωπαϊκής αλιείας εκπέμπει η Κομισιόν

**ΒΡΙΣΚΟΜΑΣΤΕ** στο έτος 2020 και ο αλιευτικός κλάδος είναι σε πλήρη άνθηση. Η ανεξέλεγκτη υπεραλίευση ανήκει πια στο παρελθόν. Σχεδόν όλοι οι αλιευτικοί πόροι της Ευρώπης έχουν αποκατασταθεί, ενώ στις παραλίες νέοι άνθρωποι απασχολούνται ξανά στην αλιεία, την οποία θεωρούν ιδιαίτερα προσοδοφόρο επάγγελμα.

Έτσι αρχίζει η έκθεση της Ε.Ε. για το μέλλον της αλιείας στην Ευρώπη (<http://ec.europa.eu/fisheries/reform/http://ec.europa.eu/fisheries/reform/>), σπεύδει όμως να επισημάνει ότι το όραμα αυτό απέχει πολύ από την πραγματικότητα. Και για να μπορέσει να υλοποιηθεί, πρέπει η Ε.Ε. να αλλάξει εκ βάθρων την πολιτική της.

Η έκθεση αυτή αποτελεί το πρώτο βήμα για την υιοθέτηση μιας ριζικά διαφορετικής προσέγγισης. Τους προσεχείς μήνες η Επιτροπή θα ζητήσει τη γνώμη όλων των ενδιαφερομένων του κλάδου, για να καταρτίσει ένα νέο σχέδιο.

“Δεν πρόκειται για ακόμη μία μεταρρύθμιση”, δήλωσε ο επίτροπος αλιείας Τζο Μποργκ. “Αυτό που επιδιώκουμε είναι να θέσουμε ερωτήματα ακόμη και για τις αρχές πάνω στις οποίες στηρίζεται η σημερινή πολιτική και να εξετάσουμε διεξοδικά όλα τα θέματα”.

## Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΗΜΕΡΑ

Η σημερινή πολιτική -της οποίας η τελευταία αναθεώρηση έγινε

το 2002- δεν θα έπρεπε κανονικά να επανεξεταστεί έως το 2012. Όμως η κατάσταση έχει γίνει τόσο σοβαρή που δεν μπορούμε πλέον να περιμένουμε. Έδω υπεραλιεύεται το 88% των ευρωπαϊκών αλιευτικών πόρων έναντι ποσοστού μόνο 25% παγκοσμίως. Σχεδόν ένα στα τρία ψάρια δεν μπορεί να αναπαραχθεί κανονικά εξαιτίας της υπερβολικής μείωσης του γεννήτορα πληθυσμού. Στη Βόρεια Θάλασσα για παράδειγμα το 90% του μπακαλιάρου ψαρεύεται, προτού καν ωτοκλήσει. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η Ευρώπη -η μεγαλύτερη αλιευτική δύναμη στον κόσμο μετά την Κίνα- εισάγει σήμερα τα δύο τρίτα των ψαριών της.

Το βασικό πρόβλημα είναι ότι εξα-

κολουθούν να υπάρχουν πάρα πολλά αλιευτικά σκάφη σε σχέση με τα διαθέσιμα αλιευτικά αποθέματα. Ο ευρωπαϊκός στόλος -περίπου 88.000 σκάφη διαφόρων μεγεθών και αλιευτικών ικανοτήτων- συρρικνώθηκε τα τελευταία χρόνια, αλλά οι μειώσεις αυτές απέδωσαν ελάχιστα αποτελέσματα, δεδομένου ότι χάρη στην τεχνολογική πρόοδο η αλιευτική ικανότητα των πλοίων αυξάνεται. Απαιτούνται ακόμη μεγαλύτερες μειώσεις, για να αποκατασταθούν τα αποθέματα και να εξασφαλιστεί η οικονομική βιωσιμότητα.

Η έκθεση δίνει επίσης έμφαση στις μεγάλες επιδοτήσεις που καταβάλλουν οι κυβερνήσεις στο συγκεκριμένο κλάδο, οι οποίες

οδήγησαν σε ακόμη μεγαλύτερη υπεραλίευση των πόρων.

Η Ε.Ε. επιβάλλει ποσοτώσεις στα αλιεύματα, οι οποίες όμως απέτυχαν να αποκαταστήσουν τους θαλάσσιους πόρους και επιπλέον συναντούν την αντίδραση των ενδιαφερομένων. Πρόσφατα γάλλοι ψαράδες απέκλεισαν πολλά λιμάνια στη Μάγχη διαμαρτυρούμενοι για τις ποσοτώσεις στη γλώσσα και τον μπακαλιάρο.

Ο αλιευτικός κλάδος παραμένει σημαντική πηγή θέσεων απασχόλησης, αλλά οι περισσότερες από αυτές δημιουργούνται στη μεταποίηση, τη συσκευασία και άλλες δραστηριότητες, που δεν συνδέονται άμεσα με την αλιεία. Μόνο 190.000 άτομα απασχολούνται ως ψαράδες.



## το θέμα

**ΤΟ ΠΡΩΤΟ «ΚΑΜΠΑΝΑΚΙ»** για την προστασία των χρηστών του ίντερνετ από την online διαφήμιση χτύπησε η Κομισιόν στο Ηνωμένο Βασίλειο, ενώ, αν δεν συμμορφωθεί με τους κοινοτικούς κανόνες, σύντομα θα ακούσει

και τις "καμπάνες" του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου. Η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επί παραβάσει έπειτα από παράπονα χρηστών του διαδικτύου σχετικά με τη χρήση διαφημιστικής τεχνολογίας βασισμένης στη συμπεριφορά,

γνωστή στους πάροχους υπηρεσιών του διαδικτύου ως "Phorm"... Η τεχνολογία Phorm λειτουργεί αναλύοντας συνεχώς την πλοήγηση των πελατών, ώστε να προσδιορίσει τα ενδιαφέροντα των χρηστών και κατόπιν να τους υπο-

βάλει συγκεκριμένες διαφημίσεις, όταν επισκέπτονται ορισμένες ιστοσελίδες. Η χρήση δεδομένων που φανερώσουν προσωπικές προτιμήσεις των χρηστών του ίντερνετ με σκοπό τη στοχευμένη on line διαφήμιση

θα δημιουργήσει μια διαφημιστική αγορά 3 δισεκατομμυρίων ευρώ μέχρι το 2012, από 375 εκατ. ευρώ που ήταν το 2007, σύμφωνα με τη Γενική Διεύθυνση Καταναλωτών. Κοινώς, είναι πολλά τα λεφτά...

# Phorm, ο «Μεγάλος Αδελφός» για τις διαφημίσεις στο διαδίκτυο

*Η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επί παραβάσει έπειτα από παράπονα χρηστών του διαδικτύου σχετικά με τη χρήση διαφημιστικής τεχνολογίας βασισμένης στη συμπεριφορά, γνωστή στους πάροχους υπηρεσιών του διαδικτύου ως «Phorm»...*

Από τις αρχές Απριλίου μία μικρή μερίδα διαφημιστών στην Αμερική και την Ευρώπη ξεκίνησαν να δοκιμάζουν την beta έκδοση του IBA (ενός συστήματος προβολής διαφημίσεων ανάλογα με τις επιλογές κάθε χρήστη στο ίντερνετ) στο περιεχόμενο του Google και του YouTube. Η έκδοση αυτή θα διατεθεί σε περισσότερους διαφημιστές στην Αμερική και στις ευρωπαϊκές αναδυόμενες αγορές, μέσα στους επόμενους μήνες.

Τον Απρίλιο του 2008 ο φορέας εκμετάλλευσης σταθερών επικοινωνιών του Ηνωμένου Βασιλείου, η εταιρεία British Telecom, πα-

**Η χρήση δεδομένων που φανερώσουν προσωπικές προτιμήσεις των χρηστών του ίντερνετ με σκοπό τη στοχευμένη on line διαφήμιση εκτιμάται ότι θα δημιουργήσει μια διαφημιστική αγορά 3 δισεκατομμυρίων ευρώ μέχρι το 2012, από 375 εκατ. ευρώ που ήταν το 2007**



ρούν οπότε το θελήσουν να αποχωρήσουν από το σύστημα. Ωστόσο, οι εξηγήσεις δεν κρίθηκαν επαρκείς από την Κομισιόν, η οποία απέστειλε προειδοποιητική επιστολή, δίνοντας περιθώριο δύο μηνών στη Βρετανία για να απαντήσει σε αυτό το πρώτο στάδιο της διαδικασίας επί παραβάσει. Αν η Επιτροπή δεν λάβει απάντηση ή αν οι παρατηρήσεις που θα υποβάλει το Ηνωμένο Βασίλειο δεν είναι ικανοποιητικές, η Επιτροπή ενδέχεται να αποφασίσει να εκδώσει αιτιολογημένη γνώμη (το δεύτερο στάδιο της διαδικασίας επί παραβάσει) και αν το κράτος μέλος συνεχίσει να μην πληροί τις υποχρεώσεις του, η Επιτροπή θα παραπέμψει την υπόθεση στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο, σύμφωνα με το νόμο της Ε.Ε.

Σύμφωνα με το βρετανικό νόμο, ο οποίος εφαρμόζεται από τη βρετανική αστυνομία, η παράνομη υποκλοπή συνομιλιών αποτελεί αδικήμα. Ωστόσο, το πεδίο του εν λόγω αδικήματος περιορίζεται μόνο στην υποκλοπή "με πρόθεση". Επιπλέον, σύμφωνα με αυτόν το νόμο η υποκλοπή θεωρείται νόμιμη όταν ο υποκλοπέας έχει "βασίσιμους λόγους να πιστεύει" ότι έχει δοθεί συγκατάθεση για την υποκλοπή. Η Επιτροπή εκφράζει ανησυχίες επίσης για το γεγονός ότι το Ηνωμένο Βασίλειο δεν διαθέτει ανεξάρτητη εθνική εποπτείας που να ασχολείται με ανάλογες υποκλοπές.

ραδέχτηκε πως είχε δοκιμάσει την τεχνολογία Phorm το 2006 και το 2007 χωρίς να ενημερώσει τους πελάτες που εμπλέκονταν στη δοκιμή. Η BT εκτέλεσε ακόμη μια δοκιμή της τεχνολογίας, βάσει προσκλήσεων, την περίοδο Οκτωβρίου - Δεκεμβρίου 2008. Οι δοκιμές της BT κατέληξαν σε αρκετά παράπονα προς την αρχή προστασίας προσωπικών δεδομένων του Ηνωμένου Βασιλείου -στην Υπηρεσία επιτρόπου Πληροφοριών (ICO)- και στην αστυνομία του Ηνωμένου Βασιλείου. Η βρετανική οργάνωση Open Rights Group (ORG) απηύθυνε έκκληση προς τις επτά βρετανικές εταιρείες που κατέχουν το σύστημα Phorm για την προστασία των προσωπικών δεδομένων, ενώ χρήστες του ίντερνετ και βρετανοί

ευρωβουλευτές υπέβαλαν ερωτήσεις και παράπονα στην Κομισιόν σχετικά με αυτήν την πρακτική. Η βρετανική κυβέρνηση δια-

βεβαίωσε ότι το σύστημα Phorm έχει εναρμονιστεί απόλυτα με τους κοινοτικούς κανόνες για τα προσωπικά δεδομένα και επισημαί-

νει ότι οποιαδήποτε μελλοντική ανάπτυξη του συστήματος θα γίνεται μόνο με τη συγκατάθεση των χρηστών, οι οποίοι θα μπο-

## «Απαιτείται συγκατάθεση...»

**«ΟΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΙ** κανόνες για την προστασία της ιδιωτικής ζωής είναι απολύτως σαφείς: τα προσωπικά δεδομένα ενός ατόμου μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο με συγκατάθεσή του. Δεν μπορούμε να εγκαταλείψουμε αυτήν τη βασική αρχή και να παρακολουθούνται, να ελέγχονται και να αποθηκεύονται όλες οι συναλλαγές μας με αντάλλαγμα περισσότερο συναφή διαφήμιση! Δεν θα διστάσω να αναλάβω δρά-

ση σε περίπτωση που κάποια χώρα της Ε.Ε. αποδειχθεί κατώτερη των περιστάσεων», είπε η ευρωπαϊκή επίτροπος για την κοινωνία της πληροφορίας και τα μέσα επικοινωνίας Βίβιαν Ρέντιγκ. Η οδηγία της Ε.Ε. σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες απαιτεί από τα κράτη μέλη της Ε.Ε. να εξασφαλίσουν το απόρρητο των επικοινωνιών και τη σχετική διακίνηση πληροφοριών, απαγο-

ρεύοντας την παράνομη υποκλοπή και παρακολούθηση, εκτός αν οι εμπλεκόμενοι χρήστες έχουν δώσει συγκατάθεση (Άρθρο 5, παράγραφος 1) της οδηγίας 2002/58/ΕΚ. Η οδηγία της Ε.Ε. σχετικά με την προστασία των δεδομένων διευκρινίζει ότι η συγκατάθεση του χρήστη πρέπει να δοθεί "με δήλωση βουλήσεως, ελεύθερας, ρητής" (άρθρο 2 παράγραφος 1) της οδηγίας 95/46/ΕΚ). Επιπλέον, σύμφωνα

με το άρθρο 24 της οδηγίας σχετικά με την προστασία δεδομένων, απαιτείται από τα κράτη μέλη σε περίπτωση παραβάσεων να επιβάλλουν τις κατάλληλες κυρώσεις, ενώ σύμφωνα με το άρθρο 28, ανεξάρτητες αρχές οφείλουν να αναλάβουν την εφαρμογή της εποπτείας. Οι εν λόγω διατάξεις της οδηγίας σχετικά με την προστασία δεδομένων αφορούν επίσης το πεδίο του απορρήτου των επικοινωνιών.





## οι εταίροι μας

**ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ**, το ένθετο “**Η ΕΥΡΩΠΗ ΜΑΣ**” της “**ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ**” της Τρίτης θα περιλαμβάνει

μια ειδική, **δισέλιδη** ενότητα στην οποία θα παρουσιάζονται **κάθε φορά δύο χώρες** της Ευ-

ρωπαϊκής Ένωσης με **αλφαβητική σειρά**. Η ενότητα αυτή φιλοδοξεί να δώσει ένα **σύντομο προ-**

φίλ των 26 εταίρων μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αρχίζοντας από την Αυστρία και το Βέλγιο.

# Γνωρίστε τους εταίρους μας: Το προ

## Βουλγαρία: Τρέχει να καλύψει χαμένο έδαφος...

*Η ένταξη της Βουλγαρίας στην Ε.Ε. σηματοδότησε την έναρξη μιας νέας εποχής για μια χώρα η οποία, έπειτα από πέντε αιώνες οθωμανικής κυριαρχίας, εντάχθηκε στο σοβιετικό μπλοκ επιρροής μετά το Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο*

Το **Γιώργου Χρηστίδη**

Από τον Ιανουάριο του 2007 η Βουλγαρία είναι πλήρες μέλος της Ε.Ε., αποτελώντας μαζί με τη Ρουμανία τα δύο νεότερα μέλη της κοινότητας των 27 χωρών. Η πορεία της Βουλγαρίας προς τη δημοκρατία και την οικονομία της αγοράς μετά την κατάρρευση του κομμουνισμού δεν ήταν ούτε εύκολη ούτε ομαλή. Στις αρχές της δεκαετίας του 1990 η χώρα ταλαιπωρήθηκε από την πολιτική αστάθεια και τις διαρκείς απεργίες. Στα τέλη της περασμένης δεκαετίας η κατάσταση ομαλοποιήθηκε σχετικά, όμως και πάλι η οικονομική πρόοδος ήταν περιορισμένη.

### Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΑ

Η κατάσταση άλλαξε προς το καλύτερο επί πρωθυπουργίας του πρώην βασιλιά της χώρας Συμεών, ο οποίος είχε την εξουσία την περίοδο 2001-2005. Την περίοδο αυτή η χώρα προχώρησε στην υλοποίηση πολλών μεταρρυθμίσεων, προκειμένου να εκπληρώσει τα κριτήρια ένταξης στην Ε.Ε. Καρποί αυτής της πολιτικής ήταν η επιτάχυνση της ανάπτυξης, η μείωση της ανεργίας από τα προηγούμενα επίπεδα του 20% και του πληθωρισμού. Από την άλλη μεριά, όμως, τα εισοδήματα και το επίπεδο διαβίωσης παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα, ειδικά σε σχέση με τους παλαιότερους εταίρους της Βουλγαρίας στην Ε.Ε. Η Βουλγαρία δεν συμμετείχε στη μεγάλη διεύρυνση του 2004, όταν η Ε.Ε. υποδέχθηκε 10 νέα κράτη-μέλη, εκ των οποίων τα οκτώ βρίσκονται στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, όμως υπέγραψε συμφωνία ένταξης τον Απρίλιο του 2005 και έγινε πλήρες μέλος της Ε.Ε. το 2007. Ορισμένα “αγκάθια” διατηρήθηκαν, όμως, στις σχέσεις Σόφιας

- Βρυξελλών. Παρότι οι αξιωματούχοι της Ε.Ε. είχαν θέσει αυστηρούς όρους στη Βουλγαρία όσον αφορά την πάταξη της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος, για να συναινέσουν στην προσχώρηση της χώρας στην Ε.Ε., η κοινότητα ανακοίνωσε τον Ιούλιο του 2008 ότι δεν θα καταβάλει βοήθεια ύψους πολλών εκατοντάδων εκατομμυρίων ευρώ λόγω τέτοιων προβλημάτων.

### ΤΟ ΚΟΖΛΟΝΤΟΥΙ

Μία άλλη πηγή έντασης και μόνη πληγή στις σχέσεις με την

**Η πορεία της Βουλγαρίας προς τη δημοκρατία και την οικονομία της αγοράς μετά την κατάρρευση του κομμουνισμού δεν ήταν ούτε εύκολη ούτε ομαλή**

Ε.Ε. και ειδικά με την Ελλάδα είναι ο πυρηνικός σταθμός ηλεκτροπαραγωγής του Κοζλοντούι, ο οποίος καλύπτει πάνω από το ένα τρίτο των αναγκών της χώρας σε ηλεκτρική ενέργεια. Λόγω των πιέσεων της Ε.Ε., η βουλγαρική κυβέρνηση έβαλε λουκέτο στους τέσσερις από τους έξι αντιδραστήρες του Κοζλοντούι και σήμερα σχεδιάζει τη δημιουργία δεύτερου πυρηνικού εργοστασίου, για να καλύψει την απώλεια παραγωγής.

### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

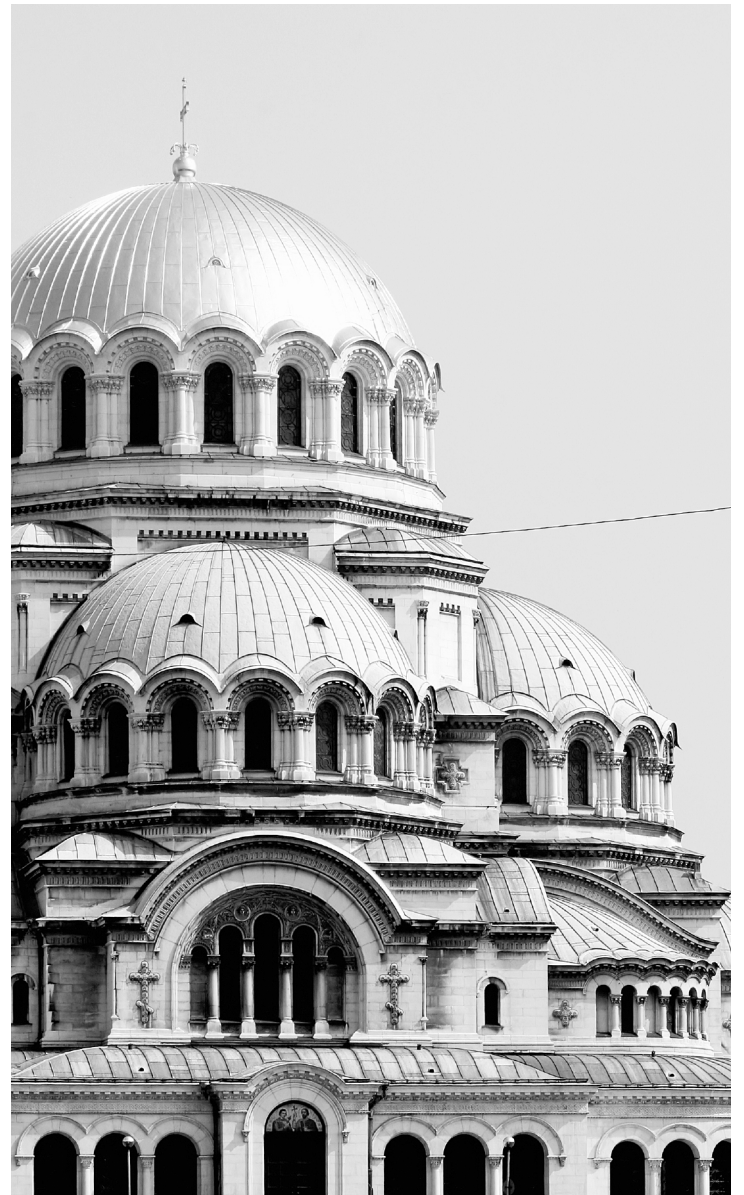
Ο νυν πρόεδρος της χώρας Γκεόργκι Παρβάνοφ πέτυχε την επανεκλογή του τον Οκτώβριο του 2006 για νέα πενταετή θητεία, επικρατώντας του εθνικιστή Βόλεν Σιντέροφ, ο οποίος τασσόταν κατά της ένταξης στην Ε.Ε. Όπως και στην Ελλάδα, όμως, το αξίωμα του προέδρου της Δημοκρατίας είναι διακοσμητικό. Τα νηία της χώρας κρατά λοιπόν ο πρωθυπουργός Σεργκέι

Στανίσεφ, που αποτέλεσε την κοινή επιλογή των μεγαλύτερων κοινοβουλευτικών κομμάτων της χώρας, μετά το αδιέξοδο στο οποίο είχε οδηγηθεί η Βουλγαρία στις εκλογές του 2005. Ο Στανίσεφ είναι επικεφαλής κυβέρνησης συνασπισμού, που σχηματίστηκε τον Αύγουστο του 2005 με τη συμμετοχή του δικού του κόμματος (Σοσιαλιστικό) και του φιλελεύθερου Κινήματος υπέρ του Συμεών. Στο συνασπισμό συμμετέχει και το Κίνημα Δικαιωμάτων και Ελευθεριών της τουρκικής μειονότητας της χώρας.

Ο Σ. Στανίσεφ έχει δεσμευτεί ότι θα εντατικοποιήσει την εκστρατεία για την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος, ωστόσο η κυβέρνηση του δέχεται κριτική για την πρόοδο σε αυτό τον τομέα.

### ΞΕΡΑΤΕ ΟΤΙ...

- Η Βουλγαρία έχει ιστορία 1.328 χρόνων, καθώς τα πρώτα βουλγαρικά βασίλεια σχηματίστηκαν τον 7ο αιώνα.
- Οι Βούλγαροι ήταν ο πρώτος σλαβικός λαός που ασπάστηκε το χριστιανισμό (864 μ.Χ.)
- Η Βουλγαρία πέρασε υπό οθωμανική κατοχή στα μέσα του 14ου αιώνα. Η οθωμανική περίοδος διήρκεσε μέχρι το ρωσοτουρκικό πόλεμο. Το 1878 η Βουλγαρία έγινε ανεξάρτητη με πολιτεύμα τη συνταγματική μοναρχία.
- Προστάτης άγιος της Βουλγαρίας είναι ο Ιωάννης της Ρίλας.
- Η Βουλγαρία εισήγαγε το κυριλλικό αλφάβητο στην Ε.Ε. με την ένταξή της τον Ιανουάριο του 2007.
- Η Βουλγαρία έγινε μέλος του ΝΑΤΟ στις 29 Μαρτίου 2004.
- Η Βουλγαρία φιλοξενεί δύο μεγάλες εθνικές μειονότητες, την τουρκική (9,4% του πληθυσμού) και τους Ρομά (4,7%).



### ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

|                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Επίσημο όνομα:</b> Δημοκρατία της Βουλγαρίας                               |
| <b>Πολίτευμα:</b> κοινοβουλευτική δημοκρατία                                  |
| <b>Πληθυσμός:</b> 7,6 εκατομμύρια                                             |
| <b>Πρωτεύουσα:</b> Σόφια                                                      |
| <b>Τρεις μεγαλύτερες πόλεις (βάσει πληθυσμού):</b> Πλόβντιφ, Βάρνα, Μπουργκάς |
| <b>Έκταση:</b> 110.910 τετ. χλμ.                                              |
| <b>Κύρια γλώσσα:</b> βουλγαρική                                               |
| <b>Κύρια θρησκεία:</b> χριστιανική                                            |
| <b>Προσδόκιμο ζωής:</b> 68,9 χρόνια (άνδρες), 76 χρόνια (γυναίκες)            |
| <b>Νόμισμα:</b> λέββα                                                         |
| <b>Κύριες εξαγωγές:</b> χημικά, πλαστικά, τρόφιμα                             |
| <b>Κατά κεφαλήν εγχώριο προϊόν:</b> 9.500 ευρώ                                |
| <b>Κατάληξη σελίδων στο ίντερνετ:</b> .bg                                     |
| <b>Διεθνής κωδικός τηλεφωνικών κλήσεων:</b> +359                              |
| <b>Αρχηγός κράτους:</b> πρόεδρος Γκεόργκι Παρβάνοφ                            |
| <b>Ημερομηνία διεξαγωγής ευερωεκλογών:</b> 7 Ιουνίου                          |
| <b>Αριθμός ευρωβουλευτών (σήμερα/μετά τις εκλογές του 2009):</b> 18/17        |
| <b>Ποσοστό (%) νοικοκυριών με πρόσβαση στο διαδίκτυο:</b> 19%                 |
| <b>Εθνική εορτή:</b> 3 Μαρτίου                                                |
| <b>Ποσοστό (%) πληθυσμού κάτω των 18 ετών:</b> 17,24%                         |
| <b>Ώρες ηλιοφάνειας τον Ιούνιο (Σόφια):</b> 242                               |
| <b>Μέση θερμοκρασία στα μέσα Ιουνίου/Ιουλίου:</b> 27 βαθμοί Κελσίου           |



# οι εταίροι μας

## φίλη των 26 κρατών-μελών της Ε.Ε.

### Γαλλία: Το ένα γρανάζι του γαλλογερμανικού άξονα

Η Γαλλία λόγω του αποικιοκρατικού παρελθόντος της είναι μία χώρα με έντονο πολυπολιτισμικό χαρακτήρα, φιλοξενώντας περισσότερα από 5 εκατομμύρια κατοίκους αραβικής και αφρικανικής καταγωγής

Του Γιώργου Χρηστίδη

Μαζί με τη Γερμανία η Γαλλία δικαίως θεωρείται η “ατμομηχανή” της ευρωπαϊκής ενοποίησης, καθώς παραδοσιακά και με όλες τις δυνάμεις της προωθεί την ευρωπαϊκή ιδέα και τη διαμόρφωση ενός διακριτού από τις ΗΠΑ πόλου ισχύος, με ισχυρή παρουσία και επιρροή στην παγκόσμια σκηνή. Εξ ου και το σοκ της απόρριψης του ευρωσυντάγματος από τους γάλλους πολίτες στο δημοψήφισμα του Μαΐου του 2005 ήταν μεγάλο και έγινε αισθητό σε ολόκληρη την Ευρώπη. Η Γαλλία λόγω του αποικιοκρατικού παρελθόντος της

**Πατρίδα** πολλών σημαντικών φιλοσόφων και διανοητών, από τον Καρτέσιο, τον Πασκάλ και τον Βολτέρο μέχρι τον Σαρτρ και τον Καμί, η Γαλλία φημίζεται επίσης για την πολιτισμική κληρονομιά της και την καλλιτεχνική παράδοσή της

είναι μία χώρα με έντονο πολυπολιτισμικό χαρακτήρα, φιλοξενώντας περισσότερα από 5 εκατομμύρια κατοίκους αραβικής και αφρικανικής καταγωγής. Διοικητικά διαιρείται σε 26 περιφέρειες (ορισμένες εκ των οποίων υπερπόντιες). Το γαλλικό σύστημα δημόσιας διοίκησης είναι διάσπαστο (ή διαβόητο για τους οπαδούς του μικρού κράτους) για το συγκεντρωτισμό του, αν και η μεταρρύθμιση του συντάγματος το 2003 παραχώρησε περισσότερες αρμοδιότητες στην τοπική αυτοδιοίκηση. Δύο άλλα χαρακτηριστικά στοιχεία της Γαλλίας είναι η δύναμη των συνδικάτων και η δυσφορία πολλών Γάλλων για το βίο



| ΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ                                     |                                          |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Επίσημο όνομα:                                            | Γαλλική Δημοκρατία                       |
| Πολίτευμα:                                                | Ημιπροεδρική δημοκρατία                  |
| Πληθυσμός:                                                | 63,8 εκατομμύρια                         |
| Πρωτεύουσα:                                               | Παρίσι                                   |
| Τρεις μεγαλύτερες πόλεις (βάσει πληθυσμού):               | Μασσαλία, Λυόν, Τουλούζη                 |
| Έκταση:                                                   | 551 500 τετ. χλμ.                        |
| Κύρια γλώσσα:                                             | Γαλλικά                                  |
| Κύρια θρησκεία:                                           | Χριστιανική                              |
| Προσδόκιμο ζωής:                                          | 77 χρόνια (άνδρες), 84 χρόνια (γυναίκες) |
| Νόμισμα:                                                  | ευρώ                                     |
| Κύριες εξαγωγές:                                          | Μηχανήματα, αγροτικά προϊόντα            |
| Κατά κεφαλήν εγχώριο προϊόν:                              | 27.600 ευρώ                              |
| Κατάληξη σελίδων στο Ίντερνετ:                            | .fr.                                     |
| Διεθνής κωδικός τηλεφωνικών κλήσεων:                      | +33                                      |
| Αρχηγός κράτους:                                          | πρόεδρος Νικολά Σαρκοζί                  |
| Ημερομηνία διεξαγωγής ευρωπαϊκών εκλογών:                 | 7 Ιουνίου                                |
| Αριθμός ευρωβουλευτών (σήμερα/μετά τις εκλογές του 2009): | 78/72                                    |
| Ποσοστό (%) νοικοκυριών με πρόσβαση στο Διαδίκτυο:        | 49%                                      |
| Εθνική εορτή:                                             | 14 Ιουλίου                               |
| Ποσοστό (%) πληθυσμού κάτω των 18 ετών:                   | 21,55 %                                  |
| Ώρες ηλιοφάνειας τον Ιούνιο (Παρίσι):                     | 219                                      |
| Μέση θερμοκρασία στα μέσα Ιουνίου/Ιουλίου:                | 25 βαθμοί Κελσίου                        |

και την πολιτεία της παρισινής ελίτ.

#### ΧΩΡΑ ΤΗΣ ΚΟΥΛΤΟΥΡΑΣ

Πατρίδα πολλών σημαντικών φιλοσόφων και διανοητών, από τον Καρτέσιο, τον Πασκάλ και τον Βολτέρο μέχρι τον Σαρτρ και τον Καμί, η Γαλλία φημίζεται επίσης για την πολιτισμική κληρονομιά της και την καλλιτεχνική παράδοσή της, έχοντας να επιδείξει ονόματα όπως ο Ρενουάρ, ο Μονέ, ο Σεζάν και ο Μπρακ. Περίφημη είναι και η γαλλική κουζίνα, ενώ η Γαλλία μπορεί να επαίρεται ότι παράγει περισσότερα από 250 διαφορετικά τυριά. Το γεγονός αυτό εξάλλου είχε εμπνεύσει στο στρατηγό Ντε Γκολ το ευφυολόγημα “Πώς είναι δυνατόν να κυβερνήσεις μία χώρα με 246 διαφορετικά τυριά;”.

#### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΚΗΝΗ

Η Γαλλία έχει βρει το δικό της “Ομπάμα”, καθώς ο πρόεδρος Νικο-

λά Σακοζί, που εξελέγη το Μάιο του 2007 και διαδέχθηκε το φθαρμένο Ζακ Σιράκ, έφερε τον αέρα του σούπερ σταρ στο Μέγαρο των Ηλυσίων.

Η βασική υπόσχεση που έδωσε προεκλογικά ο Σαρκοζί ήταν η ρήξη με πατροπαράδοτες γαλλικές συνήθειες και η εισαγωγή φιλελεύθερων μεταρρυθμίσεων για την αντιμετώπιση της χαμηλής ανάπτυξης και της πολύ υψηλής ανεργίας. Υποσχέθηκε επίσης ότι θα μειώσει τους φόρους και θα βάλει χαλινάρι στα πανίσχυρα συνδικάτα. Όπως ήταν αναμενόμενο, οι μεταρρυθμίσεις Σαρκοζί προκάλεσαν έντονες αντιδράσεις, που κορυφώνονται στις κατά καιρούς μαζικές διαδηλώσεις που παλεύουν τη χώρα.

Στροφή σημειώνεται επί προεδρίας του 52χρονου Σαρκοζί και στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής, καθώς ο γάλλος πρόεδρος θέλει να συνδυάσει την κατοχύρωση του ηγετικού ρόλου της Γαλλίας στην Ευρώπη -για παράδειγμα μέσω της σταθερής στήριξης της συνθήκης της Λισαβόνας, που φιλοδοξεί να νεκραναστήσει το ευρωσύνταγμα- με την παράλληλη ενίσχυση των δεσμών του Παρισιού με την Ουάσιγκτον, που είχαν δοκιμαστεί σκληρά επί ημερών Σιράκ και Τζορτζ Μπους.

#### ΞΕΡΑΤΕ ΟΤΙ...

- Η Γαλλία είναι η μεγαλύτερη σε έκταση χώρα της Ε.Ε. και η δεύτερη μεγαλύτερη της Ευρώπης, όμως το 20% της επικράτειάς της βρίσκεται εκτός γηραιάς ηπείρου, όπου κατοικούν συνολικά 2,5 εκατομμύρια γάλλοι πολίτες.
- Οι Γάλλοι χαιρετούν φίλους και συγγενείς διά ασπασμού. Ο αριθμός των φιλιών όμως διαφέρει από περιοχή σε περιοχή και κυμαίνεται από ένα (π.χ. στη Βρετανία) μέχρι τέσσερα (π.χ. στο Παρίσι και τη Βόρεια Γαλλία).
- Βάσει δημοσκοπήσεων σχεδόν οι μισοί Γάλλοι (το 44%) είναι άθεοι.
- Οι Γαλλίδες έχουν το μεγαλύτερο προσδόκιμο ζωής στην Ευρώπη, ενώ οι άρρενες Γάλλοι κατατάσσονται στην τρίτη θέση σε μακροζωία.
- Τα γαλλικά ήταν επί αιώνες η γλώσσα της αριστοκρατίας στην Ευρώπη και η πρώτη πραγματικά διεθνής γλώσσα, προτού αντικατασταθεί από την αγγλική τον περασμένο αιώνα.
- Η “Μασσαλιώτιδα”, ίσως ο πιο διάσημος εθνικός ύμνος διεθνώς, συντέθηκε στο Στρασβούργο το 1792.





# ευρωκοινοβούλιο

## Ευρωκοινοβούλιο: Κινητή τηλεφωνία, ενέργεια και αγροτικά στην ατζέντα της ολομέλειας Βρυξελλών και Στρασβούργου

*Βάσει της συμφωνίας, από την 1η Ιουλίου 2009 η χρέωση για γραπτά μηνύματα (SMS) από το εξωτερικό δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 0,11 ευρώ ανά μήνυμα*

Στρασβούργο:  
του **Σωτήρη Ζλατάνου**

Το κόστος των τηλεφωνημάτων, των γραπτών μηνυμάτων και της πρόσβασης στο Διαδίκτυο από το εξωτερικό θα μειωθεί περαιτέρω από την 1η Ιουλίου 2009. Αυτό προβλέπει μια συμφωνία, στο στάδιο της πρώ-

**Από την 1η Μαρτίου 2010 οι πελάτες** **παραγωγής θα μπορούν να επιλέξουν χωρίς χρέωση ένα σύστημα, βάσει του οποίου οι συνολικές δαπάνες ρυθμιζόμενων υπηρεσιών δεδομένων για μια ορισμένη περίοδο δεν θα υπερβαίνουν ένα προκαθορισμένο οικονομικό όριο**

της ανάγνωσης, μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που ενέκρινε η ολομέλεια. Υπενθυμίζεται ότι μια πρώτη μείωση των τελών παραγωγής είχε αποτελέσει το αντικείμενο ενός κανονισμού το 2007. Ο συμβιβασμός μεταξύ των δύο οργάνων δεν καθορίζει τις τιμές των τελών, αλλά θέτει ανώτατα όρια. Αναφέρει συγκεκριμένα ότι από την 1η Ιουλίου 2009 η τιμή (χωρίς ΦΠΑ) για κλήσεις παραγωγής δεν θα υπερβαίνει τα 0,43 ευρώ ανά λεπτό για οιαδήποτε πραγματοποιούμενη κλήση ή τα 0,23 ευρώ ανά λεπτό για οποιαδήποτε λαμβανόμενη κλήση. Από την 1η Ιουλίου 2010 οι τιμές αυτές δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα 0,39 και 0,15 ευρώ αντί-

στοιχα, ενώ από την 1η Ιουλίου 2011 τα 0,35 και 0,11 ευρώ.

### ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΕΣ ΧΡΕΩΣΕΙΣ ΓΙΑ SMS, ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΕΡΙΑΓΩΓΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Βάσει της συμφωνίας, από την 1η Ιουλίου 2009 η χρέωση για γραπτά μηνύματα (SMS) από το εξωτερικό δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 0,11 ευρώ ανά μήνυμα. Η δε χρέωση για άλλες υπηρεσίες παραγωγής δεδομένων (όπως η αποστολή e-mails και φωτογραφιών αλλά και η πρόσβαση στο Διαδίκτυο) δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 1 ευρώ (χωρίς ΦΠΑ) ανά megabyte μεταδιδόμενων δεδομένων από την 1η Ιουλίου 2009, 0,80 ευρώ από την 1η Ιουλίου 2010 και 0,50 ευρώ από την 1η Ιουλίου 2011. Από την 1η Μαρτίου 2010 οι πελάτες παραγωγής θα μπορούν να επιλέξουν χωρίς χρέωση ένα σύστημα, βάσει του οποίου οι συνολικές δαπάνες ρυθμιζόμενων υπηρεσιών δεδομένων για μια ορισμένη περίοδο δεν θα υπερβαίνουν ένα προκαθορισμένο οικονομικό όριο. Ένα από τα όρια

αυτά δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 50 ευρώ (χωρίς ΦΠΑ) για μηνιαία περίοδο τιμολόγησης, αναφέρεται στον συμβιβασμό. Το όριο αυτό θα εφαρμοστεί αυτόματα σε όλους τους πελάτες, που δεν θα έχουν εκφράσει την προτίμησή τους έως την 1η Ιουλίου 2010.

Επιπλέον, βάσει της συμφωνίας, οι επιχειρήσεις κινητής τηλεφωνίας θα πρέπει να μεριμνούν για την αποστολή κατάλληλης ειδοποίησης στους πελάτες τους, όταν οι υπηρεσίες παραγωγής δεδομένων έχουν φτάσει το 80% του μέγιστου χρηματικού ορίου ή του ορίου χρήσης που έχει συμφωνηθεί.

### ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΣΤΗΝ Ε.Ε.

Οι αγορές ηλεκτρισμού και αερίου θα απελευθερωθούν περαιτέρω στην Ε.Ε., ενώ τα δικαιώματα των καταναλωτών θα ενισχυθούν σημαντικά. Αυτά είναι βασικά σημεία μιας συμφωνίας, σε δεύτερη ανάγνωση, μεταξύ του Κοινοβουλίου και του



Συμβουλίου που ενέκρινε η ολομέλεια.

Σε ό,τι αφορά το διαχωρισμό των στοιχείων παραγωγής από εκείνων για τη διανομή του ηλεκτρισμού και του αερίου, ο συμβιβασμός επιτρέπει στα κράτη μέλη να επιλέξουν μεταξύ τριών μεθόδων:

- Της πλήρους αποσύνδεσης των ιδιοκτησιακών σχέσεων. Κάτι τέτοιο θα έχει ως αποτέλεσμα να απαγορεύεται σε επιχειρήσεις ή κράτη να ασκούν συγχρόνως έλεγχο στην παραγωγή ή την προμήθεια του ηλεκτρισμού και άμεσα ή έμμεσα να ασκούν έλεγχο σε έναν διαχειριστή του συστήματος διανομής και τανάπαλιν.

- Ενώs “ανεξάρτητου διαχειριστή συστήματος” (ISO), ο οποίος θα διαχειρίζεται τις αποσυνδεδεμένες δραστηριότητες της διανομής. Βάσει αυτής της μεθόδου, οι επιχειρήσεις θα μπορούν αφενός να διατηρήσουν τα στοιχεία της προμήθειας και της διανομής, αφετέρου όμως θα πρέπει να εξασφαλίσουν “έναν αποτελεσματικό διαχωρισμό συμφερόντων”.
- Ενώs “ανεξάρτητου διαχειριστή εκπομπών” (ΙΤΟ), όπου μία κάθετα ενοποιημένη εταιρεία θα μπορεί να διατηρήσει το δίκτυο των στοιχείων της, αλλά να διασφαλίσει “έναν αποτελεσματικό διαχωρισμό συμφερόντων” μέσω

σκοπίας στην εγχώρια αγορά των καυσίμων. Μεταξύ Απριλίου 2008 και Απριλίου 2009 έχουμε πτώση 50% στη διεθνή τιμή του πετρελαίου και μόλις 18% πτώση στην τιμή της αμόλυβδης στην Ελλάδα. Όταν οι τιμές του πετρελαίου υποχωρούν διεθνώς, ο Έλληνας καταναλωτής δεν βλέπει αντίστοιχη αναπροσαρμογή της τιμής των καυσίμων. Η κερδοσκοπία δεν ενοχλεί την κυβέρνηση, εξοργίζει, όμως, τους πολίτες και εκθέτει τη χώρα μας”, δήλωσε ο ευρωβουλευτής του ΠΑΣΟΚ.

# ευρωκοινοβούλιο



σω κανόνων για τα στοιχεία, τον εξοπλισμό, το προσωπικό, την ταυτότητα και τον έλεγχο συμμόρφωσης. Να σημειωθεί ότι από την υποχρέωση αποσύνδεσης της παραγωγής ηλεκτρισμού και αερίου από τη διανομή θα εξαιρεθούν η Κύπρος, η Μάλτα και το Λουξεμβούργο, καθώς δεν διαθέτουν φορείς εκμετάλλευσης συστήματος μεταφοράς αλλά μόνο συστήματα διανομής.

### ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Ο συμβιβασμός ενισχύει επίσης την προστασία των καταναλωτών. Συγκεκριμένα, οι τελευταίοι θα διαθέτουν, μεταξύ άλλων: >> Το δικαίωμα λύσης της σύμβασής τους με τους παρόχους ηλεκτρισμού και αερίου εντός τριών εβδομάδων και ατελώς, ● Το δικαίωμα να λαμβάνουν τον τελικό λογαριασμό τους το αργότερο έξι μήνες μετά την αλλαγή παροχών, ● Το δικαίωμα αποζημίωσης, σε περίπτωση κατά την οποία το επίπεδο της ποιότητας των υπηρεσιών είναι χαμηλό (όπως για παράδειγμα, ανακριβής και καθυστηρημένη χρέωση), ● Πρόσβαση στην πληροφόρηση για τα δικαιώματά τους μέσω λογαριασμών και δικτυακών τόπων των επιχειρήσεων ηλεκτρι-

σμού και αερίου, ● Το δικαίωμα να λαμβάνουν όλες τις σχετικές πληροφορίες αναφορικά με το αέριο και τον ηλεκτρισμό που καταναλώνουν ● Τη δυνατότητα να απευθύνονται σε ένα διαμεσολαβητή ενέργειας ή έναν οργανισμό καταναλωτών με στόχο την αποτελεσματική εξέταση παραπόνων και την εξωδικαστική διευθέτησή τους.

### ΒΑΜΒΑΚΙ ΣΕ ΕΛΛΑΔΑ, ΙΣΠΑΝΙΑ: ΠΑΡΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Το πράσινο φως στην πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την παράταση των εθνικών προγραμμάτων αναδιάρθρωσης του τομέα του βαμβακιού στην Ελλάδα και την Ισπανία άναψε η ολομέλεια με έκθεση διαβούλευσης που υιοθέτησε με μεγάλη πλειοψηφία. Η πρόταση της Επιτροπής επιδιώκει να δώσει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να παρουσιάσουν πρόγραμμα διάρκειας οκτώ ετών, δηλαδή για την περίοδο 2010-2017. Να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με τον εν ισχύ κανονισμό, η διάρκεια του προγράμματος είναι τετραετής. Παράλληλα, αν εγκριθεί, η νέα πρόταση θα επιτρέψει στις εκκοκκιστικές μονάδες που δεν αξιοποιήθηκαν διετία 2005-2006

να αποκτήσουν δικαίωμα στην ενίσχυση. Να σημειωθεί, πάντως, ότι η πρόταση της Επιτροπής δεν αυξάνει το ποσό του ετήσιου προϋπολογισμού που έχουν στην διάθεση τους η Ελλάδα και η Ισπανία για τα προγράμματα αναδιάρθρωσης. Σε 4 εκατομμύρια ευρώ ανέρχεται η ευρωπαϊκή χρηματοδότηση του ελληνικού προγράμματος για την περίοδο 2010-2013.

## Ενισχύεται η ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας αγροτικών προϊόντων στην Ευρώπη

“**Η ΚΟΜΙΣΙΟΝ** έχει προχωρήσει στη συγκρότηση ομάδας υψηλού επιπέδου για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας αγροτικών προϊόντων διατροφής της Ε.Ε. Αυτό απάντησε ο αντιπρόεδρος της Κομισιόν κ. Verheugen και αρμόδιος επιτροπος για τις επιχειρήσεις και την ανταγωνιστικότητα σε σχετικό ερώτημα του ευρωβουλευτή της ΝΔ κ. Γκλαβάκη. Η ομάδα αυτή θα λάβει υπόψη τόσο τις απαιτήσεις Κοινής Αγροτικής Πολιτικής (ΚΑΠ) όσο και τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ε.Ε. που απορρέουν από τις διμερείς και πολυμερείς εμπορικές συμφωνίες. Στόχος της ομάδας αυτής είναι να

αντιμετωπίσει τα ακόλουθα θέματα: ● Την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας αγροτικών προϊόντων διατροφής της Ε.Ε. ● Τους παράγοντες που επηρεάζουν την ανταγωνιστική θέση και βιωσιμότητα του τομέα, περιλαμβανομένων μελλοντικών προκλήσεων και τάσεων που ενδεχομένως έχουν αντίκτυπο στην ανταγωνιστικότητα. ● Τη διατύπωση μιας σειράς συγκεκριμένων συστάσεων ανά τομέα που θα απευθυνθούν στους διαμορφωτές πολιτικής σε κοινοτικό επίπεδο. Η τελική έκθεση θα υποβληθεί τον Απρίλιο του 2009.

Ο κ. Γκλαβάκης τονίζει ωστόσο ότι η ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της μεταποιητικής βιομηχανίας τροφίμων δεν θα πρέπει να γίνει εις βάρος των παραγωγών αγροτικών προϊόντων. Θα πρέπει να διεξαχθεί περαιτέρω έρευνα όσον αφορά την εφαρμογή του ανταγωνισμού σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο με ειδική στοχοθέτηση σε πρακτικές και περιορισμούς που βλάπτουν τον αγροτικό τομέα, τη βελτίωση της διαφάνειας σε όλη την αλυσίδα προμήθειας τροφίμων και την καλύτερη ενημέρωση των καταναλωτών, καθώς επίσης και των όρων για την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας τροφίμων.



## Σε ενίσχυση του ευρωπαϊκού χαρακτήρα των ΜΜΕ σε τοπικό και περιφερειακό περιβάλλον προχωρά η Ευρωπ. Επιτροπή

**ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΘΕΣΗ** να δημιουργήσει έναν επίσημο ευρωπαϊκό ενημερωτικό σταθμό, αλλά με συστηματική πρόωθηση ενός τριπτύχου δικτύων ΜΜΕ, προχωρά η Ε.Ε. στην ικανοποίηση των στόχων της μεσοπρόθεσμης οπτικοακουστικής στρατηγικής που εγκρίθηκε τον Απρίλιο 2008. Την απάντηση αυτή έδωσε η Επιτροπή στον έλληνα ευρωβουλευτή Μανώλη Αγγελάκα σε ερώτησή του σχετικά με τις πιθανές προβλέψεις της Επιτροπής για “τοπική κατεύθυνση” και περιεριοποίηση της ευρωπαϊκής πληροφόρησης “με αποκλειστικά ευρωπαϊκή θεματολογία, εκλαϊκευμένη ενημέρωση και σύνδεση της ευρωπαϊκής αυτής ενημέρωσης με την τοπική πραγματικότητα υπό την αιγίδα της Επιτροπής”. Σύμφωνα με την Επιτροπή “δεδομένου ότι ήδη υπάρχουν πολλές μέσα ενημέρωσης, τεχνολογίες και φορείς εκμετάλλευσης”, ένα νέο ευρωπαϊκό μέσο ενημέρωσης θα δυσκολευόταν να βρει τη δική του αγορά. Ως εκ τούτου, “οργανώνονται συνέργιες μεταξύ των διαφόρων δικτύων και ιστοθέσεων έτσι ώστε να εξασφαλιστεί μέγιστη προβολή και εγγύτητα με τους πολίτες, οργάνωση διαμεθοριακής ανταλλαγής απόψεων, με στόχο να δοθεί η δυνατότητα σε πολίτες από τις πιο απομακρυσμένες περιοχές της Ένωσης να εκφράσουν τις γνώμες, τις ανάγκες και τα αιτήματά τους”. Το τρίπτυχο των δικτύων αυτών που έχει οργανώσει η Επιτροπή “ώστε να ικανοποιηθούν καλύτερα οι ανάγκες των πολιτών σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο με παράλληλο σεβασμό της

πλήρους ειδησεογραφικής ανεξαρτησίας των σταθμών που συμμετέχουν” περιλαμβάνει: ● Το Ευρωπαϊκό Ραδιοφωνικό Δίκτυο (Eurapnet) που δημιουργήθηκε τον Δεκέμβριο του 2007 και φθάνει καθημερινά σε 19 εκατομμύρια πολίτες της Ε.Ε. και 30 εκατομμύρια μη πολίτες της Ε.Ε. σε ολόκληρο τον κόσμο κάθε εβδομάδα. Το Eurapnet είναι ανοικτό σε νέα μέλη, είτε αυτά είναι διεθνή, εθνικά, περιφερειακά ή τοπικά, εφόσον πληρούν κριτήρια ποιότητας και ανεξαρτησίας. Ο αριθμός των γλωσσών μετάδοσης θα αυξηθεί σταδιακά στις 23. ● Το δίκτυο www.PRESSEUROPeu που δημιουργήθηκε το Δεκέμβριο του 2008 και θα τεθεί σε λειτουργία τον Μάιο του 2009. Σκοπεί να αποτελέσει διαδραστική ιστοθέση η οποία καθημερινά θα πραγματοποιεί επιλογή των καλύτερων άρθρων που δημοσιεύονται στο διεθνή Τύπο. Ο πρώτος φάκελος θα καλύψει τις ευρωπαϊκές εκλογές. Το δίκτυο αυτό θα φθάσει τουλάχιστον τα 3 εκατομμύρια επισκέπτες σε 10 γλώσσες κάθε μήνα και γύρω στο 1 εκατομμύριο αναγνώστες των εφημερίδων που απαρτίζουν το δίκτυο κάθε εβδομάδα. ● Το τηλεοπτικό δίκτυο της Ε.Ε. θα συγκεντρώνει υλικό από διεθνείς, εθνικούς, περιφερειακούς και τοπικούς τηλεοπτικούς σταθμούς και θα παράγει και θα μεταδίδει ενημερωτικά προγράμματα ανάγκες και τα αιτήματά τους”. Η διαδικασία επιλογής βρίσκεται σε εξέλιξη. Αναμένεται να έχει τεθεί σε λειτουργία πριν από τα μέσα του 2010.



## επικαιρότητα

**"ΤΙΠΟΤΑ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ** δεν έχει τόση δύναμη όσο μια ιδέα που έρχεται την κατάλληλη στιγμή", είχε πει κάποτε ο Βίκτορ Ουγκό. "Και στο κατάλληλο μέρος", πρόσθεσε ο επίτροπος για θέματα νεολαίας, πολιτισμού και παιδείας, Γιαν Φίγκελ, ανοίγοντας τις εργασίες του φόρουμ. "Το αναπτυξιακό μοντέλο της Ευρώπης μετατοπίζεται από την παραγωγή αγαθών στην παραγωγή ιδε-

ών και άυλων αγαθών. Όταν η κρίση φτάσει στο τέλος της, όσοι έχουν επενδύσει στην καινοτομία θα βρεθούν σε καλύτερη θέση από τους υπόλοιπους", προβλέψε ο επίτροπος Φίγκελ. Κατά τον ίδιο, η δημιουργικότητα και η καινοτομία "ξεκλειδώνουν" την οικονομική ανάπτυξη και την κοινωνική ευημερία. "Η πρόκληση για τις τοπικές κοινωνίες είναι να μετατραπούν σε κοινω-

νίες γνώσης -μέσα από προσεκτικό σχεδιασμό και επένδυση σε υποδομές, όπως σχολεία, πανεπιστήμια, ερευνητικά κέντρα-, και να σχεδιάσουν αναπτυξιακές στρατηγικές που προωθούν τη δημιουργικότητα και την ανάπτυξη καινοτόμων οικονομικών τομέων οι οποίοι ενισχύονται από επιστημονικά κέντρα, τεχνολογικά πάρκα, 'θερμοκοιτίδες' επιχειρήσεων".

## Οι περιφέρειες, γόνιμο έδαφος για την ανάπτυξη της καινοτομίας

*Το ένθετο "Η Ευρώπη μας" σταχυολογεί ορισμένα από τα παραδείγματα 70 πόλεων που αναφέρονται στους τομείς της αστικής ανάπτυξης, των νέων τεχνολογιών, του πολιτισμού και του τουρισμού*

Της **Σοφίας Χριστοφορίδου**

Τα λόγια ενός άλλου γάλλου λογοτέχνη, του Αντουάν ντε Σεντ Εξιπερί, χρησιμοποίησε ο πρόεδρος της ΕτΠ, Λικ Βαν ντεν Μπράντε, για να μιλήσει για το ρόλο της δημιουργικότητας: "Αν θες να φτιάξεις ένα πλοίο, μη δίνεις οδηγίες στους άνδρες του πληρώματος πώς να πριονίσουν το ξύλο ή πώς να ράψουν τα πανιά. Κάνε τους να ονειρευτούν ένα ταξίδι σε μακρινές χώρες". Ο πρόεδρος της επιτροπής παρομοίασε τις περιφέρειες και τις πόλεις με σπονδυλούς που, ενωμένοι, "δημιουργούν τη σπονδυλική στήλη της κοι-

νίας, της γνώσης και της καινοτομίας. Εδώ μεταδίδεται η γνώση, εδώ χτίζονται τα τοπικά συστήματα καινοτομίας, εδώ αναπτύσσεται ο ανταγωνισμός για την προσέλκυση επενδύσεων και ταλέντων. Έχουμε αντιληφθεί ότι η δικτύωση είναι απαραίτητη για το σχεδιασμό πολιτικών που δημιουργούν περιβάλλον φιλικό προς την καινοτομία".

Στο Φόρουμ Δημιουργικότητας και Καινοτομίας της ΕτΠ συμμετείχαν 100 ταλαντούχοι νέοι από όλη την Ευρώπη που διακρίνονται στις τέχνες και τις επιστήμες. "Μερικές φορές νομίζω ότι η γραφειοκρατία είναι καθολικός νόμος, όπως ο νόμος της βαρύτητας", είπε ένας από αυτούς, ο Σουηδός (!) Γιόργκεν Σβένσον, προτείνοντας αντί για τα διάφορα σεμινάρια και τις συζητήσεις με θέμα την καινοτομία να διοργανώνονται συναντήσεις που να φέρνουν σε επαφή νέους με καινοτόμες ιδέες, επιχειρηματίες και πολιτικούς, ώστε να υπάρχει ώσμωση ιδεών. Μια νεαρή καθηγήτρια στο Εθνικό Πανεπιστήμιο της Ιρλανδίας και "πρέσβειρα" του ευρωπαϊκού έτους δημιουργικότητας και καινοτομίας, η Νταμίνι Κούμας, τόνισε την ανάγκη αλλαγών στο εκπαιδευτικό σύστημα, ώστε "οι μαθητές να σκέφτονται και πέρα από τους τοίχους της σχολικής αίθουσας. Αν τους μαθαίνουμε να είναι δημιουργικοί, τους μαθαίνουμε να παίρνουν ρίσκα, χωρίς καν να τα αντιλαμβάνονται ως ρίσκα". "Θα ήταν χρήσιμο να κάνουμε μια σύνοδο με τους 100 αποτυχημένους νέους επιχειρηματίες, ώστε να μάθουμε τι έκαναν λάθος, τι δεν πήγε καλά με τις ιδέες τους", πρότεινε η καθηγήτρια στο πανεπιστήμιο του Άμστερνταμ Όλγα Γκριτσάι.

**ΚΑΛΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΕ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ**  
"Είμαι σχεδόν βέβαιος ότι, προ-

σωπικά, δεν έχω κάποιο ιδιαίτερο ταλέντο. Η περιέργεια, η εμμονή και η σκυλίσια μου αντοχή, σε συνδυασμό με την αυτοκριτική, με έφεραν σε αυτό το σημείο, είχε πει κάποτε ο Άλμπερτ Αϊνστάιν. Δεν ξέρω αν αυτός είναι ο μόνος ορισμός του ταλέντου, όμως είμαι σίγουρος ότι τα ταλέντα μπορούν να 'ανθίσουν' μόνο αν βρουν γόνιμο έδαφος". Με αυτά τα λόγια ο πρόεδρος της Επιτροπής των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕτΠ), Λικ Βαν ντεν Μπράντε, άνοιξε το Φόρουμ Δημιουργικότητας και Καινοτομίας. Το ερώτημα που τέθηκε κατά τη διάρκεια του διήμερου φόρουμ ήταν αν οι περιφέρειες της Ευρώπης μπορούν να δημιουργήσουν τις προϋποθέσεις για να αναπτυχθεί η καινοτομία. Όπως προκύπτει από τα παραδείγματα 70 πόλεων, που παρουσιάστηκαν κατά τη διάρκεια του φόρουμ, η απάντηση είναι θετική. Σταχυολογούμε ορισμένα από αυτά που αναφέρονται στους τομείς της αστικής ανάπτυξης, των νέων τεχνολογιών, του πολιτισμού και του τουρισμού.

● **Πολιτιστική πρωτεύουσα:** Στο κρατίδιο της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας, 46.300 επιχειρήσεις δραστηριοποιούνται στο χώρο της καλλιτεχνικής δημιουργίας, απασχολώντας 156.000 άτομα! Με αφορμή την ανακήρυξη της Έσσης ως πολιτιστικής πρωτεύουσας της Ευρώπης για το 2010, η περιοχή του Ρουρ έχει καταστρώσει στρατηγική για την

**Στο Φόρουμ Δημιουργικότητας και Καινοτομίας της ΕτΠ συμμετείχαν 100 ταλαντούχοι νέοι από όλη την Ευρώπη που διακρίνονται στις τέχνες και τις επιστήμες**

ωνίας, της γνώσης και της καινοτομίας. Εδώ μεταδίδεται η γνώση, εδώ χτίζονται τα τοπικά συστήματα καινοτομίας, εδώ αναπτύσσεται ο ανταγωνισμός για την προσέλκυση επενδύσεων και ταλέντων. Έχουμε αντιληφθεί ότι η δικτύωση είναι απαραίτητη για το σχεδιασμό πολιτικών που δημιουργούν περιβάλλον φιλικό προς την καινοτομία".





## επικαιρότητα

## Δεκαπέντε χρόνια Επιτροπή των Περιφερειών

**ΤΑ 15Α ΓΕΝΕΘΛΙΑ** της γιόρτασε η Επιτροπή των Περιφερειών της Ε.Ε. κατά την 79η σύνοδο της ολομέλειας με μια δήλωση που θέτει τις προτεραιότητές της για τα επόμενα 15 χρόνια. Η "Δήλωση Αποστολής" επιβεβαιώνει και ενδυναμώνει τη δέσμευση της Επιτροπής των Περιφερειών "για μια ενωμένη πολυμορφική Ευρώπη, ικανή να αξιοποιήσει στο έπακρο την εδαφική, πολιτισμική και γλωσσική της πολυμορφία, η οποία αποτελεί τον πλούτο, τη δύναμη αλλά και το εκέγγυο της ταυτότητας των πολιτών". Επιπλέον, τονίζει την αδιαπραγμάτευτη δέσμευσή της "για τη διεκδίκηση της αυτονομίας των περιφερειακών και των τοπικών αρχών, καθώς και του δικαιώματός τους να διαθέτουν επαρκείς οικονομικούς πόρους για την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους. Στό-

χος παραμένει η προώθηση των αρχών και των μηχανισμών της χρηστής διακυβέρνησης και της ενθάρρυνσης της διαδικασίας της αποκέντρωσης". Η ΕτΠ έχει κατορθώσει πολλά στο διάστημα που μεσολάβησε από τη σύστασή της, δυνάμει της Συνθήκης του Μάαστριχτ το 1992. Γνώρισε τρεις διαφορετικές συνθήκες -Μάαστριχτ, Άμστερνταμ και Νίκαια- και τρεις διαδοχικές διευρύνσεις, με τις οποίες αυξήθηκαν τα μέλη της Ε.Ε. από 12 σε 27. Κάθε διευρυνση εμπλούτισε την ΕτΠ όχι μόνο με νέα μέλη αλλά και με νέες ιδέες, προσεγγίσεις και εμπειρίες, ενώ οι διάφορες συνθήκες ενίσχυαν διαρκώς το ρόλο της ΕτΠ, καθιστώντας την σε πολιτική συνέλευση των δημοκρατικά εκλεγμένων αντιπροσώπων, επεκτείνοντας την αρμοδιότητά της σε ολοένα περισσότερους τομείς

πολιτικών και κορηγώντας της περισσότερη αυτονομία. Η ΕτΠ είναι σήμερα πολύ πιο διαφορετική από το συμβουλευτικό όργανο που οραματίστηκαν οι ευρωπαίοι ηγέτες στο Μάαστριχτ. "Η Δήλωση Αποστολής" περιγράφει ένα όργανο προσαρμοσμένο στην Ευρώπη του 21ου αιώνα, το οποίο στηρίζεται στη συνεργασία μεταξύ όλων των επιπέδων διακυβέρνησης, συνδέεται με την καθημερινή ζωή των πολιτών και βασίζεται στις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, καθώς και στην κοινή δέσμευση για την οικονομική και κοινωνική συνοχή", επισημαίνει ο πρόεδρος της ΕτΠ Βαν ντεν Μπράντε.

Στο πλαίσιο της 79ης συνόδου ψηφίστηκε ομόφωνα η γνωμοδότηση με θέμα "Η συσχέτιση αγοράς εργασίας και περιφερειακών

αναγκών στον τουριστικό κλάδο", εισηγητής της οποίας είχε οριστεί ο πρόεδρος της Διευρυμένης Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δράμας-Καβάλας-Ξάνθης Κωνσταντίνος Τάσης. Η συγκεκριμένη γνωμοδότηση αποτελεί αίτηση της τσεχικής προεδρίας της Ε.Ε. προς την Επιτροπή των Περιφερειών, γεγονός που προσδίδει ιδιαίτερη βαρύτητα στη σημασία της, ενώ συγχρόνως αποτελεί τιμή για την ελληνική εθνική αντιπροσωπεία η ανάθεσή της σε μέλος της. Επίσης, αξίζει να τονιστεί ότι είναι η πέμπτη εν συνεχεία γνωμοδότηση που αναλαμβάνει μέλος της ελληνικής εθνικής αντιπροσωπείας, στοιχείο που επιβεβαιώνει και ενισχύει τη δράση και τη συμμετοχή της ελληνικής αντιπροσωπείας στους κόλπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ανάπτυξη δομών που υποστηρίζουν τα δημιουργικά δίκτυα και την καινοτομία. Περισσότερα στο [www.ruhr2010.de](http://www.ruhr2010.de)

● **Άλλα... πάρκα:** Η περιοχή Arnhem Nijmegen της Ολλανδίας είναι ένα παράδειγμα "γόνιμου εδάφους" για την καινοτομία. Διαθέτει μεγάλα τεχνολογικά πάρκα εντός του χώρου των πανεπιστημίων, αλλά και των βιομηχανικών περιοχών, όπου αναπτύσσονται νέες τεχνολογίες και καινοτόμα προϊόντα. Περισσότερα στο [www.coolregion.nl](http://www.coolregion.nl)

● **Βρετάνη web 2.0:** Η περιοχή της Βρετάνης στη Γαλλία βοηθά τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις να αναπτύξουν το δυναμικό τους, παρέχοντάς τους υποστήριξη στους τομείς της πληροφορικής και των τηλεπικοινωνιών, η σημαντικότερη από τις οποίες είναι η πλατφόρμα "Bretagne 2.0". Παράλληλα, πολυεθνικές εταιρείες του κλάδου των νέων τεχνολογιών έχουν επενδύσει στην περιοχή, όπου σήμερα απασχολούνται 42.000 άτομα. Περισσότερα στο [www.bretagne20.fr](http://www.bretagne20.fr)

● **Ψηφιακή πόλη:** Η Σαραγόσα έχει θέσει ως στόχο να γίνει η πόλη της γνώσης και της καινοτομίας. Για το σκοπό αυτό ο δήμος δημιουργεί ένα πρότυπο "ψηφιακό χωριό", στο χώρο του παλιού σιδηροδρομικού σταθμού, ώστε να παρέχει στις επιχειρήσεις και τα ερευνητικά ιδρύματα το ψηφιακό περιβάλλον για να αναπτύξουν καινοτομίες στο χώρο της ψηφιακής τεχνολογίας. Περισσότερα στο <http://www.miladigital.es>

● **350 ιδέες για το 2020:** Αντί να ζητήσει από τεχνοκράτες να συντάξουν μια μελέτη σε ξύλινη

γλώσσα, ο δήμος Irun στην Ισπανία κάλεσε τους νέους να καταθέσουν τις προτάσεις τους για το στρατηγικό σχέδιο ανάπτυξης μέχρι το 2020. Συνολικά 1.300 νέοι ανταποκρίθηκαν και κατέθεσαν 350 προτάσεις για το πώς

στους τομείς των νέων τεχνολογιών. Τα τελευταία τρία χρόνια βοήθησε περισσότερους από 200 νέους στο να δημιουργήσουν τη δική τους επιχείρηση. Περισσότερα στο [www.ideenlotsen.de](http://www.ideenlotsen.de) <<http://www.ideenlotsen.de>>



**Το αναπτυξιακό μοντέλο της Ευρώπης μετατοπίζεται από την παραγωγή αγαθών στην παραγωγή ιδεών και άυλων αγαθών. Όταν η κρίση φτάσει στο τέλος της, όσοι έχουν επενδύσει στην καινοτομία θα βρεθούν σε καλύτερη θέση από τους υπόλοιπους**

θα ήθελαν να είναι η πόλη τους στο μέλλον. Περισσότερα στο [www.irun.org/irun2020](http://www.irun.org/irun2020)

● **Από την ιδέα, στην πράξη:** Η πόλη της Βρέμης στη Γερμανία έχει δημιουργήσει ένα υποστηρικτικό πρόγραμμα για την ανάπτυξη καινοτόμων επιχειρήσεων

● **Η πόλη Πρέστον στο Ηνωμένο Βασίλειο,** σε συνεργασία με το τοπικό πανεπιστήμιο, υλοποιεί εδώ και μία δεκαετία το πρόγραμμα "FRESH", που περιλαμβάνει συμβουλευτική σε επιχειρήσεις, δικτύωση και ψηφιακή υποστήριξη. Από το 1999 έχει παράσχει βοήθεια σε περισσότερες

από 300 ντόπιες επιχειρήσεις και έχει υποστηρίξει στο ξεκίνημά τους άλλες 150. Περισσότερα στο [www.creativelancashire.org](http://www.creativelancashire.org)

● **Δωρεάν ποδήλατα.** Η πόλη της Βιέννης, σε συνεργασία με μια διαφημιστική εταιρεία, ανέπτυξε ένα σύστημα ενοικίασης ποδηλάτων στο κέντρο της πόλης και ελάφρυνε σημαντικά τον κυκλοφοριακό φόρτο. Περισσότερα από 800 ποδήλατα είναι διαθέσιμα σε 60 σημεία της πόλης, ενώ η πρώτη ώρα είναι χωρίς χρέωση, κάτι που αξιοποιεί το 90% των χρηστών. Περισσότερα στο [www.citybikewien.at](http://www.citybikewien.at)

● **Δημιουργικός τουρισμός.** Η περιφερειακή αρχή της Βαρκελώνης επιχειρεί να προωθήσει τον τουρισμό μέσα από ένα πρωτοποριακό πρόγραμμα, μέσω του οποίου επισκέπτες της περιοχής λαμβάνουν μέρος σε εικαστικές και δημιουργικές δραστηριότητες και σε τοπικά πολιτιστικά δρώμενα και μοιράζονται κοινές εμπειρίες με τους ντόπιους. Περισσότερα στο [www.barcelonacreativa.info](http://www.barcelonacreativa.info)

● **Οι νέοι δημιουργούν.** Μέσω του προγράμματος "Bollenti Spirti", η περιφέρεια της Puglia στην Ιταλία δίνει στους νέους τη δυνατότητα να εφαρμόσουν τις δημιουργικές ιδέες τους σε εγκαταλειμμένα κτίρια, σε σχολεία ή και σε μοναστήρια. Περισσότερα στο [www.regione.puglia.it](http://www.regione.puglia.it)

● **Παγκόσμιο φόρουμ.** Η πόλη της Στουτγάρδης διοργανώνει ένα μεγάλο φεστιβάλ δημιουργικότητας την άνοιξη, ενώ στις αρχές Δεκεμβρίου η πόλη θα φιλοξενήσει το παγκόσμιο φόρουμ δημιουργικότητας. Περισσότερα στα [www.stuttgart.de](http://www.stuttgart.de), [www.creativityworldforum.de](http://www.creativityworldforum.de)



## επικαιρότητα

**ΣΚΕΦΤΕΤΑΙ** σαν Γερμανός και αισθάνεται σαν Έλληνας. Δεν χάνει ευκαιρία να μιλήσει για τον τόπο καταγωγής του, την Κρήτη, και ταυτόχρονα πιστεύει στον “ευρωπαϊκό πατριωτισμό”. Ο 43χρονος Γιώργος Χατζημαρκάκης, γιος ενός μετανάστη από την Ιεράπε-

τρα, εκλέχτηκε ευρωβουλευτής το 2004 με το κόμμα των Φιλελευθέρων της Γερμανίας και στα πρώτα τρία χρόνια της θητείας του επιλέχθηκε ως ο ευρωβουλευτής της χρονιάς! Κατέκτησε την τρίτη θέση στο ψηφοδέλτιο με μεγάλη πλειοψηφία στη σχετι-

κή ψηφοφορία μεταξύ των μελών του κόμματός του και τώρα ετοιμάζεται για τη δεύτερη θητεία του στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Ο Γιώργος Χατζημαρκάκης - ή Jorgo, όπως τον αποκαλούν οι συνάδελφοί του- συγγραφέας του βιβλίου “Ευρωπαϊκός πατριωτι-

σμός” και εισηγητής του Κοινοβουλίου για θέματα καινοτομίας, μιλά στην ειδική έκδοση “Η Ευρώπη μας” της “Μακεδονίας” της Τρίτης, για την ιδέα της Ευρώπης και υποστηρίζει ότι η Ελλάδα παίζει στο Champions League στον τομέα της καινοτομίας.

# Ο 25ος ευρωβουλευτής της Ελλάδας εκλέγεται... στη Γερμανία

Ο 43χρονος Γιώργος Χατζημαρκάκης, γιος μετανάστη από την Ιεράπετρα, εκλέχθηκε ευρωβουλευτής το 2004 με το κόμμα των Φιλελευθέρων της Γερμανίας και στα τρία πρώτα χρόνια της θητείας του επιλέχθηκε ως ο ευρωβουλευτής της χρονιάς!

Συνέντευξη στη  
**Σοφία Χριστοφορίδου**

**Η** γνώμη του για πολιτική σκηνή της χώρας δεν είναι το ίδιο καλή. Πιστεύει ότι το “πελατειακό κράτος” είναι η μεγαλύτερη πληγή και θεωρεί ότι “οι πολιτικοί της Ελλάδας έχουν γίνει παρασκηνιακοί πολιτικοί, μεσάζοντες των κομμάτων τους”. Δεν διστάζει μάλιστα να διατυπώσει

ωθώντας την ειρήνη. Ο “Ευρωπαϊκός πατριωτισμός”, βασισμένος στον πολιτισμό και την επιστήμη, είναι από μόνος του διεθνής, δεν γνωρίζει σύνορα, ξέρει όμως και να ξεπερνά εμπόδια. “Ευρωπαϊκός πατριωτισμός” σημαίνει τρόπο ζωής, χωρίς να βασίζεται σε εθνικά κριτήρια ή σε εθνικούς μύθους, αλλά σε πολιτικά ιδεώδη. Έτσι, η Ευρώπη αποτελεί κάτι εντελώς καινούργιο.

**Σύμφωνα με τελευταίες σφυγμομετρήσεις, μόλις 34% των Ευρωπαίων δηλώνει με βεβαιότητα ότι θα προσέλθει στις κάλπες. Την ίδια ώρα εκκρεμεί η επικύρωση της συνθήκης της Λισαβόνας. Τι νομίζετε ότι φταίει; Τι λάθος κάνει η Ε.Ε.;** Το γεγονός ότι η Ε.Ε. εμπλέκεται όλο και περισσότερο στις εθνικές πολιτικές, έχοντας διευρύνει τις αρμοδιότητες και την επιρροή της τα τελευταία χρόνια, είναι κάτι που δεν γίνεται ευρέως αποδεκτό από τους εθνικούς πολιτικούς. Γι’ αυτό και μέχρι σήμερα δεν έχει περάσει στη συνείδηση αλλά και στο μυαλό των Ευρωπαίων πολιτών ότι η Ε.Ε. παίζει πρωταγωνιστικό ρόλο στην καθημερινή ζωή των πολιτών. Γνωρίζω πολύ καλά ότι στη Γερμανία το 84% των νόμων βασίζεται σε οδηγίες και κανονισμούς

που έχει εγκρίνει η Ε.Ε. Εφόσον η ευρωπαϊκή νομοθεσία ισχύει για όλα τα κράτη-μέλη, πιστεύω ότι το ίδιο ποσοστό θα αντιστοιχεί και στην Ελλάδα. Δυστυχώς, σε εθνικό επίπεδο τα ευρωπαϊκά θέματα αποτελούν δευτερεύουσα προτεραιότητα για συζήτηση, γι’ αυτό και δεν με εκπλήσσει ότι η συμμετοχή των ψηφοφόρων στις ευρωπαϊκές εκλογές είναι γενικά μειωμένη. Σε αυτό φταίει όμως και η Ε.Ε., διότι δεν παρουσιάζει ένα ξεκάθαρο όραμα, κατανοητό στον κάθε πολίτη.

**Το προηγούμενο διάστημα υπήρξε έντονος προβληματισμός σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης της κρίσης από πλευράς Ε.Ε. και κρατών μελών. Σε ποιο βαθμό πιστεύετε ότι θα έπρεπε να υπάρχει κρατικός παρεμβατισμός για την προστασία των ευρωπαϊκών οικονομιών;** Ως φιλελεύθερος πολιτικός πιστεύω ότι η κρατική παρέμβαση πρέπει πάντα να δημιουργεί το κατάλληλο νομοθετικό και πολιτικό πλαίσιο για μια ελεύθερη οικονομία, βασισμένη στα βασικά κοινωνικά πρότυπα. Σχετικά με τη χρηματοοικονομική και οικονομική κρίση που βιώνουμε πρόσφατα, είναι γνωστό ότι το τραπεζικό σύστημα ήταν ο λόγος αλλά και ο αδύναμος κρίκος σε αυτήν την



περίπτωση, που οδήγησε σε αρνητικές επιπτώσεις που πρέπει να αντιμετωπίσουμε τώρα. Η πηγή της κρίσεως λοιπόν είναι το συστημικό τραπεζικό σύστημα, το οποίο αποτελεί σοβαρή προϋπόθεση για τη λειτουργία μιας οικονομίας. Οι τράπεζες είναι τόσο σημαντικές που μια κρατική παρέμβαση είναι αναπόφευκτη. Χρειαζόμαστε όμως καλύτερο συντονισμό, επειδή το πρόβλημα πρέπει να λυθεί σε εθνικό επίπεδο.

**Η καινοτομία εμφανίζεται περίπου ως πανάκεια για την αντιμετώπιση της κρίσης. Υπό ποιες προϋποθέσεις θα μπορούσε να αποτελέσει μια διέξοδο για την Ευρώπη; Τι θα έπρεπε να αλλάξει στην Ελλάδα, που έχει μείνει πίσω σε αυτούς τους τομείς;** Δεν θα έλεγα ότι η Ελλάδα έχει μείνει πίσω. Αντιθέτως, σε τομείς, όπως για παράδειγμα την πληροφορική, η Ελλάδα έχει σημαντικό ρόλο. Για να το πω με ποδοσφαιρικούς όρους, παίζει στο Champions league. Οι Έλληνες είναι εκ φύσεως έξυπνοι και δημιουργικοί. Η υψηλή συμμετοχή των Ελλήνων σε ευρωπαϊκά προγράμματα έρευνας και καινοτομίας αποδεικνύει ότι οι Έλληνες έχουν δυνατότητες για να πετύχουν και να προσφέρουν πολλά στην Ευρώπη, αρκεί να αξιοποιήσουν τις ευκαιρίες που τους δίνονται.

Πιστεύω άλλωστε ότι η κρίση θα μπορούσε να θεωρηθεί και ως πρόκληση. Η ιστορία έχει δείξει ότι από τις κρίσεις του παρελθόντος γεννήθηκαν όχι μόνο καινοτομίες, αλλά προπάντων πολιτικές και οικονομικές αλλαγές. Στο πλαίσιο της τωρινής κρίσης πρέπει εμείς ως Ευρωπαίοι να απευθυνθούμε σε ένα νέο παράδειγμα μιας οικονομίας που πιθανότατα θα βασίζεται στη χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

**Είπε:**  
«Δυστυχώς, σε εθνικό επίπεδο τα ευρωπαϊκά θέματα αποτελούν δευτερεύουσα προτεραιότητα για συζήτηση, γι’ αυτό και δεν με εκπλήσσει ότι η συμμετοχή των ψηφοφόρων στις ευρωπαϊκές εκλογές είναι γενικά μειωμένη...»

μια ριζοσπαστική άποψη: η Ελλάδα πρέπει να απομακρυνθεί από το κλασικό δυτικό κοινοβουλευτικό μοντέλο, λέει, και να στραφεί σε ένα μοντέλο τύπου αρχαίας Ελλάδας ή σημερινής Ελβετίας!

**Τι σημαίνει για σας “Ευρωπαϊκός πατριωτισμός”;** Στο σύγγραμμά μου με τον ομώνυμο τίτλο “Ευρωπαϊκός πατριωτισμός”, που δημοσιεύτηκε το 2007, δίνω μια αναλυτική απάντηση πάνω σε αυτό ακριβώς το ερώτημα. Το τι είναι η Ευρώπη δεν προσδιορίζεται μόνο από τη γεωγραφία, αλλά πρωτίστως από την ιστορία των τεχνών, των επιστημών και των πολιτικών γεγονότων. Η Ευρώπη δεν είναι απλά ένας τόπος, είναι μια ιδέα. Είναι ένας από τους σημαντικότερους τόπους γεννήσεως των επιστημών και του σύγχρονου πολιτισμού, και μπορεί σε παγκόσμια κλίμακα να δράσει προοδευτικά, απελευθερωτικά, φιλελεύθερα, προ-

**ΕΧΕΤΕ ΔΗΛΩΣΕΙ** ότι “**το πολιτικό σύστημα χρειάζεται μια διαρθρωτική αλλαγή γιατί δεν μπορεί ν’ απαντήσει στα σύγχρονα ερωτήματα. Χρειαζόμαστε άλλους πολιτικούς, άλλα κόμματα**”. **Τι πιστεύετε ότι πρέπει να αλλάξει στην Ελλάδα;** Η αλλαγή από το πελατειακό σύστημα που ακόμα επικρατεί στην πολιτική σκηνή της Ελλάδας αποτελεί μεγάλη ανάγκη για το κράτος. Πέρα από αυτό, δυστυχώς οι πολιτικοί αλλά ούτε και τα πολιτικά κόμματα δεν εκφράζουν

οράματα και λύσεις. Οι πολιτικοί της Ελλάδας έχουν γίνει παρασκηνιακοί πολιτικοί, μεσάζοντες των κομμάτων τους. Η Ελλάδα ως γενέτειρα της αληθινής δημοκρατίας πιστεύω ότι πρέπει να βρει τον τρόπο να επιστρέψει στην αρχαία δημοκρατική πράξη και να απομακρυνθεί από το κλασικό μοντέλο του Westminster, το οποίο κατά τη δική μου άποψη δεν είναι σταθερό αλλά και δεν αρμόζει στη νοοτροπία του Έλληνα. Η λύση τύπου αρχαίας Ελλάδας, σημερινής Ελβε-

τίας αλλά ακόμη και το σύστημα του Ευρωκοινοβουλίου θα παρείχε σταθερότερες πλειοψηφίες στη λήψη πολιτικών αποφάσεων.

**Γιώργος Χατζημαρκάκης: Έλληνας ή Γερμανός; Έχοντας κρητική καταγωγή, ποια μαντινάδα σας αντιπροσωπεύει;** Σκέπτομαι σαν Γερμανός και αισθάνομαι σαν Έλληνας. Καλύτερα από όλα με αντιπροσωπεύουν τα λόγια του Νίκου Καζαντζάκη: “Το να είσαι Κρητικός είναι ευθύνη”. Όσο για τις μαντινάδες, αυτές εκφράζουν

σε κάθε περίπτωση και κάτι διαφορετικό. Στη συγκεκριμένη περίπτωση νομίζω ότι ταιριάζει μια μαντινάδα που θέλω να την πω με αγάπη σε όλους τους Κρητικούς που ζουν στη Μακεδονία, επισημαίνοντας πως για τους Κρητικούς η Μακεδονία είναι ένα ξεχωριστός τόπος, γιατί οι Μακεδόνες διατηρούν ιστορικές σχέσεις με τους Κρητικούς: Όπου κι αν είναι Κρητικός ποτέ να μην του λείπει, η σκέψη πως εκπροσωπεί ολόκληρη την Κρήτη.

«Πολιτικοί και κόμματα δεν εκφράζουν οράματα και λύσεις»



# επικαιρότητα

## Rapex: Στην προστασία του ευρωπαίου καταναλωτή

### ΟΛΟΙ ΕΙΜΑΣΤΕ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ.

Κάθε φορά που μπαίνουμε σε ένα κατάστημα ή συνδεόμαστε με το Διαδίκτυο για να αγοράσουμε κάτι, η ευρωπαϊκή νομοθεσία μάς εγγυάται ότι τα προϊόντα που διατίθενται είναι ασφαλή και έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες δεοντολογίας.

Στοχεύοντας στην ασφάλεια των προϊόντων, η Επιτροπή έχει θέσει σε λειτουργία ένα σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης (RAPEX) για όλα τα επικίνδυνα καταναλωτικά αγαθά, εκτός από τα τρόφιμα, τα φαρμακευτικά προϊόντα και τις ιατρικές συσκευές.

Αν ένα προϊόν θεωρηθεί επικίνδυνο, η πληροφορία διαδίδεται γρήγορα μέσω του RAPEX στις 30 χώρες που συμμετέχουν σε αυτό, με στόχο την παύση ή τον περιορισμό της κυκλοφορίας του. Ο αριθμός επικίνδυνων προϊόντων που αποσύρθηκαν από την αγορά αυξήθηκε κατά 16% το 2008 σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Πάνω από το 50% των προϊόντων αυτών ήταν παιχνίδια, ηλεκτρικές συσκευές και αυτοκίνητα.

Το ποσοστό των δυνάμει επικίνδυνων προϊόντων προέλευσης Κίνας αυξήθηκε από 52% σε 59%, ως αποτέλεσμα της αύξησης των

εισαγωγών από την Κίνα, της καλύτερης συνεργασίας ΕΕ-Κίνας στον τομέα της ασφάλειας των προϊόντων και των αυστηρότερων ελέγχων που διενεργούν τα κράτη μέλη της ΕΕ στο εμπόριο κινεζικών προϊόντων.

Η μεγαλύτερη πρόκληση που θα αντιμετωπίσει το RAPEX το 2009 θα είναι να διασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ θα εξακολουθήσουν να επενδύουν στα δικαιώματα των καταναλωτών, παρά το γεγονός ότι τα χρήματα περιορίζονται λόγω της οικονομικής κρίσης.

Στο μεταξύ, όλο και περισσότε-

ροι καταναλωτές πραγματοποιούν ηλεκτρονικές αγορές. Από το 2006 ως το 2008, το ποσοστό των ατόμων που αγόρασαν ηλεκτρονικά ένα τουλάχιστον είδος αυξήθηκε από 27% σε 33%. Για γλωσσικούς και πρακτικούς λόγους αλλά και για λόγους εμπιστοσύνης, τα περισσότερα προϊόντα αγοράζονται από εταιρείες εγκατεστημένες στη χώρα διαμονής των αγοραστών. Μόνο το 7% των καταναλωτών που πραγματοποιούν ηλεκτρονικές αγορές αγοράζει προϊόντα από εταιρείες που βρίσκονται στο εξωτερικό.

Για να εξετάσει το θέμα των διαδικτυακών αγορών, η Επιτροπή διοργάνωσε πρόσφατα τη Σύνοδο του Ευρωπαίου Καταναλωτή με κύριο θέμα συζήτησης την εμπιστοσύνη στην ψηφιακή αγορά. Συζητήθηκαν οι αλλαγές που απαιτούνται για την αύξηση του διασυνοριακού εμπορίου όπως η ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στις ηλεκτρονικές πληρωμές και στην παράδοση των προϊόντων, η διευθέτηση καταγγελιών, οι εγγυήσεις για τα προϊόντα, η προστασία προσωπικών δεδομένων και η παροχή υποστήριξης μετά την πώληση.

**ΟΛΟΚΛΗΡΩΝΕΤΑΙ** σήμερα στην Αθήνα το διήμερο συνέδριο “Προστασία της Βιοποικιλότητας - Πέρα από το 2010”, στο οποίο συμμετέχουν περίπου 230 εκπρόσωποι από όλα τα κράτη μέλη της Ε.Ε., καθώς και αντιπρόσωποι μη

κυβερνητικών οργανώσεων, ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και οργανισμών των Ηνωμένων Εθνών. Οι σύνεδροι συζητήσαν τη σημερινή πολιτική της Ε.Ε. για τη διατήρηση της βιοποικιλότητας, καθώς πληθαίνουν οι ενδείξεις

ότι συνεχίζεται η φθίνουσα πορεία των οικοσυστημάτων και των ειδών, μολονότι έχει επιτευχθεί σημαντική πρόοδος, για παράδειγμα με τη συγκρότηση του δικτύου Natura 2000. Προκειμένου να επιτευχθεί η επιδιω-

κόμενη από την Ε.Ε. αναχαίτιση της απώλειας της βιοποικιλότητας, θα είναι αναγκαίο να συνεκτιμηθεί η πραγματική αξία της βιοποικιλότητας κατά τη διαδικασία λήψης πολιτικών και οικονομικών αποφάσεων.

# Περιβάλλον: Συνέδριο για τη βιοποικιλότητα στην Αθήνα

Οι σύνεδροι συζητήσαν τη σημερινή πολιτική της Ε.Ε. για τη διατήρηση της βιοποικιλότητας, καθώς πληθαίνουν οι ενδείξεις ότι συνεχίζεται η φθίνουσα πορεία των οικοσυστημάτων και των ειδών

Μεταξύ των θεμάτων που εξετάστηκαν στο συνέδριο ήταν οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής στη βιοποικιλότητα, η ανταπόκριση της βιομηχανίας και του επιχειρηματικού κόσμου, οι δυνητικές βελτιώσεις του δικτύου Natura 2000, η αποτελεσματικότερη ένταξη πτυχών της βιοποικιλότητας σε άλλους τομείς άσκησης πολιτικής (π.χ. γεωργ-



**Συμμετέχουν** περίπου 230 εκπρόσωποι από όλα τα κράτη μέλη της Ε.Ε., καθώς και αντιπρόσωποι μη κυβερνητικών οργανώσεων, ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και οργανισμών των Ηνωμένων Εθνών

γία, αλιεία, περιφερειακή ανάπτυξη, μεταφορές, ενέργεια, εμπόριο και αναπτυξιακή βοήθεια) καθώς και η ανάγκη να συνεκτιμάται η πραγματική αξία της βιοποικιλότητας στα οικονομικά και λογιστικά μεγέθη. Το συνέδριο

**Η ΠΕΡΙΚΟΠΗ** των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά 20% σε σχέση με τα επίπεδα του 1990 και η αύξηση του μεριδίου συμμετοχής των ανανεώσιμων πηγών στην κατανάλωση ενέργειας σε 20% είναι οι στόχοι της Ε.Ε. μέχρι το 2020. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χαιρέτισε την επίσημη έκδοση της δέσμης μέτρων για το κλίμα και την ενέργεια και της νομοθεσίας για την περιστολή των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα από τα καινούργια αυτοκίνητα και τα καύσιμα μεταφορών. Τα μέτρα, τα οποία συμφω-

νήθηκαν τον περασμένο Δεκέμβριο, ωθούν την Ευρώπη σε προδιαγεγραμμένη πορεία μετασχηματισμού της σε οικονομία χαμηλών εκπομπών (διοξειδίου του) άνθρακα και θα αυξήσουν την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού.

Η δέσμη μέτρων θα συμβάλει επίσης στην υλοποίηση του κοινωνικού στόχου της βελτίωσης της ενεργειακής απόδοσης κατά 20% στο ίδιο χρονικό διάστημα. Η δέσμη μέτρων καθιστά την Ευρώπη την πρώτη περιφέρεια στον κόσμο που εφαρμόζει τόσο μα-

κράς εμβέλειας και νομικώς δεσμευτικές επιδιώξεις για το κλίμα και την ενέργεια. Αντιπροσωπεύει σημαντική συμβολή στην επίτευξη φιλόδοξης διεθνούς συμφωνίας για το κλίμα στη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών με θέμα το κλίμα, τον Δεκέμβριο. “Η δέσμη μέτρων για την ενέργεια και την κλιματική αλλαγή αντιπροσωπεύει τη καλύτερη απόδειξη της ικανότητας της Ευρώπης να ενεργεί προς όφελος των πολιτών της”, τόνισε ο πρόεδρος της Κομισιόν Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο.

θα λήξει με τη σύνθεση των συστάσεων και το “Μήνυμα από την Αθήνα”, όπου θα συνοψίζονται οι προτάσεις για τη μελλοντική πολιτική στο θέμα της βιοποικιλότητας.

### ΗΘΙΚΗ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΤΑΓΗ

Προστασία της βιοποικιλότητας σημαίνει διατήρηση της ανθεκτικότητας και της ζωτικότητας των φυσικών οικοσυστημάτων μας, τόσο όσον αφορά την εγγενή αξία τους όσο και τα οφέλη που προσφέρουν στην ανθρωπότητα. Τα υγιή οικοσυστήματα αποτελούν την καλύτερη άμυνά μας στα ακραία καιρικά φαινόμενα που οφείλονται στην κλιματική αλλαγή.

“Τα οικοσυστήματα, που είναι τα θεμέλια της ζωής στη Γη, καταστρέφονται με πρωτοφανή ρυθμό” δήλωσε ο αρμόδιος για το περιβάλλον επίτροπος Σταύρος Δήμας, προσθέτοντας πως “η προστασία της φύσης αποτελεί αυτονόητη ηθική υποχρέωση”.

## Μέτρα για το φαινόμενο του θερμοκηπίου

Η δέσμη μέτρων αποτελεί τη βάση για εντονότερη μείωση των εκπομπών, από ποσοστό 20% σε ποσοστό 30%, στο πλαίσιο μιας ικανοποιητικής διεθνούς συμφωνίας για το κλίμα, στην οποία οι υπόλοιπες αναπτυγμένες και αναπτυσσόμενες χώρες θα συμβάλουν ισότιμα για να περιοριστούν οι παγκόσμιες εκπομπές.

Η διεθνής συμφωνία αναμένεται να συνομολογηθεί τον Δεκέμβριο κατά τη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών με θέμα το κλίμα, στην Κοπεγχάγη.



## άρθρο

ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΗΤΣΙΟΣ

πολιτικός επιστήμονας, διεθνολόγος

## Η Ευρώπη, θύμα της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης με το ευρωπαϊκό όνειρο ημιθανές;..

Το τσουνάμι της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης που ξεκίνησε από τις ακτές της αμερικανικής ακτής έφτασε και σκάει με δύναμη στις ευρωπαϊκές ακτές. Αυτό που βιώνει η ευρωπαϊκή οικονομία αυτές τις μέρες έχει πολλαπλές προεκτάσεις. Οι συνέπειες έχουν παρενέργειες στην ύπαρξη, στη δομή και στη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πολλοί οικονομολόγοι και πολιτικοί ισχυρίζονται μάλιστα ότι αυτή η παγκόσμια οικονομική κρίση μπορεί να δώσει στο όραμα της Ευρώπης τη χαριστική βολή. Αυτή στιγμή συμβαίνει ένα σχιζοφρενικό φαινόμενο. Έχουμε την Ευρώπη των τριών νομισματικών ταχυτήτων και περιοχών σε φάση παγκόσμιας οικονομικής κρίσης.

### Η ΕΥΡΩΖΩΝΗ

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα επιβάλλει τους δικούς της κανόνες στα μέλη της ζώνης του ευρώ μέσω της τιθάσευσης των ελλειμμάτων των προϋπολογισμών (το περίφημο όριο του 3%), της πολιτικής των επιτοκίων και της ευρύτερης επιτήρησης των κρατών μελών. Οι προβλέψεις μόνο ευοίωνες δεν αναμένονται, με την πτώση του ΑΕΠ 4,25% και την άνοδο της ανεργίας στο 10,1% για φέτος και στο 11,5% του χρόνου, ενώ για κάποιες χώρες, όπως η Ισπανία, η κρίση μπορεί να οδηγήσει σε ανεργία με ποσοστά 15%. Όλα αυτά τη στιγμή που η Ευρώπη δεν έχει κοινή δημοσιονομική πολιτική. Η Ιρλανδία, για παράδειγμα, ενώ είχε χαρακτηριστεί ως ο κέλτικος τίγρης της οικονομίας με θαυμασμό και ως παράδειγμα προς μίμηση, έφτασε σήμερα να έχει το μεγαλύτερο έλλειμμα από όλες τις χώρες της Ευρωζώνης, 7,1%.

### Η ΒΡΕΤΑΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Ακόμη χειρότερες είναι οι προβλέψεις για τη βρετανική οικονομία. Ο εναγκαλισμός των χρηματοπιστωτικών φορέων της αγγλοαμερικανικής συμμαχίας οδήγησε την αγγλική οικονομία σε φάση ύφεσης. Το Λονδίνο δεν συμμετέχει στο ευρώ, διατηρεί νομισματική ανεξαρτησία με την αγγλική λίρα και είναι απελπιστικά μόνο σε αυτήν την κρίση. Η Βρετανία αυτή τη στιγμή έχει έλλειμμα 175 δισ. στερλίνες, 12,4% του ΑΕΠ της, που είναι το μεγαλύτερο μεταξύ όλων των άλλων χωρών της G20. Για να υλοποι-



ρές, οι μετανάστες τους σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες μένουν άνεργοι, βιομηχανίες στις ίδιες τους τις χώρες κλείνουν και στο τέλος βρίσκονται στο κατώφλι του δανεισμού του ΔΝΤ.

### Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

Η ελληνική οικονομία βαίνει όλο και βαθύτερα σε φάση ύφεσης με εμφανή τα σημάδια μιας μακροχρόνιας οικονομικής στασιμότητας. Με έλλειμμα 5% στον προϋπολογισμό, με δημόσιο χρέος που αγγίζει το 97% του ΑΕΠ, με ανεργία που αναμένεται να σκαρφαλώσει στο 10% και 11% και με ρυθμούς αρνητικής ανάπτυξης -0,6% για το 2010 και με τη συνολική ευρωπαϊκή επιτήρηση, η διαχείριση της ελληνικής οικονομίας κρίνεται πάρα πολύ δύσκολη. Ακόμη περισσότερο σε μια τόσο κρίσιμη φάση του πολιτικού μας συστήματος, με εμφανή τα σημάδια ενδεχόμενης πολιτικής αστάθειας και διαχείρισης των κρίσιμων εθνικών μας θεμάτων.

Κλείνοντας και μετά τη ζοφερή εικόνα των αδιάσειστων στοιχείων των επίσημων προβλέψεων των αρμοδίων φορέων, η ευρωπαϊκή διαχείριση του κοινού οράματος τίθεται εν αμφιβόλῳ με πελώρια ερωτήματα να γεννώνται. Ποια Ευρώπη θέλουμε; Πώς μπορεί η Ευρώπη να σταθεί στο ύψος της και να προστατεύσει το ευρωπαϊκό οικοδόμημα; Τι μέλλον έχει μια Ευρώπη των 27 και αργότερα των τριάντα τόσο μελών; Πώς είναι δυνατόν η Ευρώπη με αυτή τη Βαβέλ οικονομικών πολιτικών να έχει και την πολυτέλεια κοινής εξωτερικής πολιτικής και άμυνας. Η "απίστευτη" τσεχική πρόσφατη προεδρία κατέδειξε την απουσία σοβαρής προσέγγισης όλων των παραπάνω. Τι θα γίνει επίσης στο μέλλον με το ρόλο της Ρωσίας και της σχέσης της με την Ε.Ε.; Ήδη η Γερμανία έχει τις πιο προνομιακές οικονομικές και πολιτικές σχέσεις με τη Ρωσία. Και ως μη μιλήσουμε για την ευρωπαϊκή προοπτική των Βαλκανίων και της Τουρκίας.

Όλα τα παραπάνω μπορεί να προκαλούν θλίψη και προβληματισμό, πλην όμως είναι υπαρκτά και θα συνεχίσουν να βαθαινούν όσο βαθαίνει και η παγκόσμια οικονομική κρίση, καθιστώντας την Ευρώπη ένα από τα μεγάλα θύματά της.

“

Η ελληνική οικονομία βαίνει όλο και βαθύτερα σε φάση ύφεσης, με εμφανή τα σημάδια μιας μακροχρόνιας οικονομικής στασιμότητας. Με έλλειμμα 5% στον προϋπολογισμό, με δημόσιο χρέος που αγγίζει το 97% του ΑΕΠ, με ανεργία που αναμένεται να σκαρφαλώσει στο 10% και 11%, με ρυθμούς αρνητικής ανάπτυξης -0,6% για το 2010 και με τη συνολική ευρωπαϊκή επιτήρηση, η διαχείριση της ελληνικής οικονομίας κρίνεται πάρα πολύ δύσκολη...

”

ηθεί ο προϋπολογισμός, θα απαιτηθεί δανεισμός 269 δισ. στερλινών περισσότερο απ' ό,τι είχε αρχικά σχεδιαστεί, ενώ το έλλειμμα αθροιστικά τα επόμενα πέντε έτη θα ανέλθει στα 703 δισ. στερλίνες. Η αντιμετώπιση της οικονομικής δυσπραγίας περιλαμβάνει τέτοια μέτρα που μπορούν να φέρουν πολιτικές και κοινωνικές συγκρούσεις. Ήδη έχει αυξηθεί κατά 2% ο φόρος κατανάλωσης στα αλκοολούχα

ποτά, τα προϊόντα καπνού και τα καύσιμα και κατά 50% ο φορολογικός συντελεστής για εισοδήματα άνω των 150.000 στερλινών (167.000 ευρώ).

### ΟΙ ΥΠΟΛΟΙΠΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ

Οι χώρες της νέας Ευρώπης, όπως αρέσκονταν να τις αποκαλούν οι ΗΠΑ, που πρόσφατα μπήκαν στην Ε.Ε., είναι σε δεινή κατάσταση. Πολωνία, Ουγ-

γαρία, Τσεχία, Ρουμανία, χώρες της Βαλτικής είχαν αναγάγει το ευρωπαϊκό όραμα σε πανάκεια, οι ΗΠΑ και η Βρετανία πίεζαν όσο μπορούσαν να ενταχθούν αυτές οι χώρες και σήμερα είναι δυστυχώς ξεκρέμαστες. Ούτε οι ΗΠΑ ούτε η Βρετανία ούτε η ίδια η Ε.Ε. μπορούν να κάνουν κάτι, για να τις βοηθήσουν πραγματικά. Τα νομίσματά τους είναι εκτός ζώνης ευρώ και ευάλωτα στις διεθνείς χρηματαγο-